

Nueva edición de la Biblia:  
10 años de trabajo en Montserrat

Una edición poliglota de la Biblia acaba de ser concluida por un equipo de sabios en el Convento de Montserrat. Los textos publicados — en hebreo, griego, armenio, sirio, latín, latín vulgar y copto — serán una fiel reproducción de los manuscritos originales. Han sido necesarios diez años de trabajo para preparar esta Biblia.



# Baleares

Diario de la mañana

Palma, Sábado 24 de Mayo de 1958

Redacción: Danubio 2

Teléfonos:

Redacción: 2075

Admin.: 1745

AÑO XX — N.º 5.636

PRECIO: 120 Ptas.

Suscr. mensual: 25 PESETAS

DEPOSITO LEGAL:

P. M. 5 — 1958

## LA LEY DE CONVENIOS SINDICALES DA A TODOS MAYOR RESPONSABILIDAD

Los Ministros Secretario General del Movimiento y de Trabajo reciben a los Vice - Secretarios de Ordenación Social y Asesores de diversas provincias

**MADRID** (Crónica especial para «BALEARES» de nuestro enviado especial José RAMIS). Los Vicesecretarios Provinciales de Ordenación Social y Ordenación Económica y Secretarios Asesores de diversas provincias, que realizan estos días un curso intensivo sobre aplicación de la Ley de Convenios Sindicales colectivos, fueron ayer recibidos por el Ministro de Trabajo. Los Vicesecretarios asesores, iban presididos por el Secretario General de la Organización Sindical señor Sánchez Arjona. Con los Vicesecretarios y Secretarios Asesores de Ordenación Económica y Social señores Rojas y Mateu de Ros, respectivamente. El señor Sánchez Arjona pronunció unas palabras subrayando que la aplicación de la Ley no sería demagógica y conservadora sino ponderada. Dijo que los Vicesecretarios sindicales y Secretarios asesores sabrían corresponder a la confianza depositada por el Ministro de Trabajo en la Organización Sindical.



### El Ministro Secretario visita la Exposición Permanente del I. N. I.

Madrid.—El Ministro Secretario General del Movimiento, señor Solís, acompañado del Presidente del Instituto Nacional de Industria, señor Suances y de otras personalidades, durante su visita a la Exposición Permanente de dicho Instituto, después de haber hecho entrega al señor Suances de unos volúmenes, conteniendo lo publicado por la Prensa del Movimiento sobre las realizaciones del I. N. I.

## La Marina argentina ataca a un submarino frente a Patagonia

Se cree que resultó hundido

Buenos Aires, 23.—La marina de guerra argentina ha atacado a un submarino no identificado frente a la costa de Patagonia, ha declarado el Presidente Frondizi a los periodistas, a quienes convocó expresamente. El Dr. Frondizi declaró que un escuadrón de navios de guerra avistó al submarino al noreste de Puerto Cracker, el Golfo Nuevo, el pasado día 21. Los navios argentinos realizaron cuatro ataques con cargas de profundidad. Se cree que el submarino se hundió o sufrió daños, aunque no fue localizado.—Efe.

## NUEVO PETROLERO BOTADO EN CADIZ

Cádiz, 23.—El nuevo petrolero «Pielagos», construido por los astilleros de Cádiz del Instituto Nacional de Industria, ha sido botado esta tarde al agua, en presencia de autoridades y personalidades. Desplaza 23.000 toneladas. La nave fue bendecida por el Obispo de la Diócesis de Cádiz-Ceuta, Dr. D. Tomás Gutiérrez.—



SIMPLE CUESTIÓN DE SEXO

En la tertulia se habla de la bellísima Adela Bustillo, «La Guapa de España». Uno de los conferenciantes, asiduo lector de «BALEARES» y hábil pinchador profesional, le dice al compañero que fué a recibir a «La Guapa» al Aeropuerto.

—Oye, ¿sabes que dijeron unas chicas que miraban la foto del periódico en la que aparecías junto a «La Guapa de España»?

—¿Qué dijeron?

—Esta parece una escena de la película «La Bella y la Bestia».

—Se equivocaron las comentaristas —dice el «pinchador» con su habitual seriedad—. El título de la película era «La Bella y El Bestia», que no es lo mismo.

## De Gaulle ha tenido un contacto "oficioso" con un emisario del Gobierno

Movimiento entre los centristas para la creación de un Comité de Acción Nacional

«ARGELIA SERA SIEMPRE FRANCESA», DICE EL GENERAL SALAN A UNA GRAN MULTITUD ENFERVORIZADA

PARIS, 23.—El dirigente conservador Antoine Pinay ha pedido al Jefe del Gobierno, Filinlin, que envíe, sin retraso, un representante del Gobierno a que se entreviste con el General De Gaulle.

Noticias sin confirmación dicen que esta mañana se ha iniciado el contacto «oficioso» entre un emisario del Gobierno y un miembro del General De Gaulle, en París. La proposición de Pinay se hizo más urgente debido a los últimos acontecimientos registrados en Argelia, donde los rebeldes han desafiado abiertamente al Gobierno legal de París.—Efe.

### COMISION DE SALVACION PUBLICA

Argel, 23.—El Comandante en jefe del ejército francés en Argelia, General Salan, levantando dramáticamente sus brazos hacia una gran cruz de Lorena iluminada, ha dicho esta noche a una gran multitud congregada en la plaza principal de Argel: «Volveremos a Francia y les diremos que Argelia será siempre francesa».

La cruz de Lorena, símbolo de guerra del General De Gaulle, ha sido instalada en el tejado de la Casa del Gobierno e iluminada mientras la población, celebrará la constitución de una comisión de Salvación Pública para toda Argelia, que virtualmente viene a ser un gobierno.

El ex-gobernador de Argelia, Soustelle, habló también a la multitud para decir que el comité era prueba de la indisoluble unión entre el pueblo y el ejército. «Triunfaremos para el bien de Argelia y de Francia», gritó en medio de frenéticas aclamaciones.

Hubo escenas de enorme entusiasmo cuando se anunció desde el balcón de la Casa Gobierno que en Perpignan se había constituido un Comité de Salvación Pública.—Efe.

### LA REFORMA DE LA CONSTITUCION

PARIS, 23. (Urgent).—El Primer Ministro Filinlin ha advertido a la nación que esta se enfrentará con «graves peligros», si el Parlamento no adopta las reformas constitucionales por él propuestas.

En su discurso por radio y televisión al país, Filinlin dijo que pondría en juego la vida de su Gobierno en una votación de confianza sobre la adopción de dichas medidas. Añadió que las reformas deben ser adoptadas en un plazo de días, si se quiere que el sistema republicano sea reforzado «por medios legales». Añadió que la reforma de la constitución estaba proyectada tanto contra la Extrema Derecha como contra la Extrema Izquierda.

«Después», dijo—salvar las libertades públicas y evitar que la nación se escinda. Debemos apresurarnos. La reforma debe ser enteramente adoptada la semana próxima para dar al Gobierno republicano autoridad y duración».

En cuanto a Argelia se atuvo a sus anteriores manifestaciones al decir que «el movimiento argelino puede despertar grandes esperanzas».

(Continúa en la pág. sexta)

## El posible camino de De Gaulle hasta el Poder

Se estima en París que todas las tropas francesas en Africa del Norte (Argelia, Marruecos y Túnez) se sienten unidas al general Salan

PARIS (Crónica de nuestro corresponsal, Manuel de Agustín).—En los centros oficiales y oficiosos consideran que la gravedad cura ya demandado. De Africa del Norte llegan noticias alarmantes. Por primera vez, el general Massu habló de «encargarse de los traidores» y no en tono conciliador. Por primera vez también, el general Salan dijo que todos unidos «subirían por los Campos Eliseos».

decisión francesa y del caos producido por la rebelión contra el Poder central, entonces la O.N.U. e incluso la O.T.A.N., podrían tener que intervenir con un arbitraje que destruiría para siempre la posibilidad de permanencia francesa.

LA CRISIS PUEDE TRANSFORMARSE EN DERROTA NACIONAL. En estos hechos hay un fondo amenazador: la crisis francesa



Una de las muchas manifestaciones que han tenido lugar recientemente en Argelia. Esta que recoge la foto está integrada por jóvenes pertenecientes a diversas organizaciones patrióticas y en la que se ven a bastantes muchachas

«onde los cubrían de flores». Igualmente por primera vez, la multitud, reunida ante el Foro de Argel, gritó con entusiasmo frenético «¡A París, a París!», como si cruzar el Mediterráneo y lanzarse a una marcha sobre la capital fuera tan fácil para un jefe de paracaidistas como lo fué para Napoleón en la vuelta del Elba. Y, finalmente, por primera vez ha sido Argelia quien dio el acto y cuenta de los incidentes ocurridos, uno en Marruecos y otro en Túnez, entre tropas francesas y fuerzas de los respectivos países. Este hecho produjo verdadera consternación en París, deduciendo, por sus orígenes que todas las tropas expedicionarias de ultramar se sienten unidas y voluntariamente a los órdenes del general Salan. Como consecuencia, el Ministerio de la Defensa, situado en el Boulevard de Saint Germain, y el Alto Estado Mayor Central, tendrían muy pocas prerrogativas.

Otra repercusión del acto de «autonomía de mando», manifestado por Argel es que los problemas pueden internacionalizarse. Si los Gobiernos de Mohamed V y Bourguiba llegan a esgrimir el argumento de que todo acuerdo resulta imposible a causa de la

arriesga transformarse en una derrota nacional. Sea cual sea el vencedor de la guerra oratoria. Con el triunfo de la tesis sostenida por los generales de Argel se produciría inevitablemente un cambio de régimen. Algunos observadores creen que la manijebra de la permutación está ya en marcha. Adjudican al propio presidente Filinlin el deseo de dimitir en el plazo de cinco o seis días, en cuanto haya conseguido que el Parlamento apruebe una reforma constitucional destinada a consolidar el poder ejecutivo del Gobierno que le sustituya, garantizándole, como mínimo, una existencia de dos años. Con esta nueva crisis de Gabinete, simbólica porque sólo duraría unas horas—, la República quedaría a salvo y el general De Gaulle tal vez en el Poder.

## Linea regular de pasajeros entre España y Gran Bretaña

Southampton, 23.—La Compañía Transatlántica española ha inaugurado una línea regular entre Southampton y las Antillas, con escalas en Galicia y las Islas Canarias.

Con ello se establece la primera línea regular de pasajeros entre España y la Gran Bretaña, después de la guerra.—Efe.

## EXITO DE LA Alta Costura Española en Munich

Munich, 23.—Ha constituido un gran éxito la presentación de la Alta Costura española en la Feria Internacional de Artesanía, en la que ha alcanzado una mención de honor.—Efe.

# BALAY



### Lo cuentas y te llaman exagerado

AL atardecer, en esa hora hermosa en la que el cielo de Palma, a veces, se tinte de violeta, el cronista se acercó al Estudio General Lulliano, situado en el corazón de la vieja ciudad.

Y el cronista se asombró de la activísima colmena en que, a esa hora, estaba convertido el Estudio General. Tome nota el lector de la cantidad de haceres que, todos al mismo tiempo, estaban en marcha: En el patio, con el cielo por techo, Martín Mayo ensayaba, con sus jóvenes actores, un auto sacramental de Calderón. La música de fondo era de las Juventudes Musicales, que, en su sala, hacían música. Ya en el primer piso, una bellísima exposición de flores de Mallorca, firmada por Colette, atrae nuestras miradas... Clases, clases y más clases y, en una sala, llena ya de público, una sesión de cine cultural a punto de dar comienzo.

Una actividad tal, en todos sentidos, habla con las más cálidas palabras de la utilidad que está prestando el Estudio General Lulliano, a medio hacer el edificio — y es una pena — precisamente dentro de ese barrio silencioso, quieto y sosegado que centra la Catedral.

## DIETARIO

**SANTORAL**  
Santos Vicente de Lerín, Juan de Prado, Robustiano, Melcio y Torcuato, Santa Afia

El sol sale a las 5'28  
Se pone a las 20'4  
La luna sale a las 10'45  
Se pone a las 0'33

**RADIO INCA**  
Programa para hoy  
12'30: Apertura. Aleluya. — 12'35: Saludo matinal. — 13: Mensaje de amistad. — 13'25: Noticiero taurino. — 13'40: Música y pantallas. — 13: Sección Femenina. — 14: Hora exacta. «BALEARES» informa. — 14'05: La actualidad local. — 14'10: La alegría se hace ritmo. — 14'20: Parte meteorológico. — 14'22: Bartolomé Calatayud. — 14'30: Diario hablado de Radio Nacional. — 14'45: Mensaje de amistad. — 15: Arias de ópera. — 15'30: Desfile de canzonetistas. — 16: Cierre.

20: Apertura. Santo Rosario. — 20'20: Anochecer musical. 20'45: Canciones de película. — 21: Hora exacta. Hoja de calendario. — 21'05: Mensaje de amistad. — 21'30: La Senda de la Verdad. — 21'50: Tres boleros por Juanito Segarra. — 22: Diario hablado de Radio Nacional. — 22'15: La zarzuela en su receptor. — 23'15: Jorge Sepúlveda da las buenas noches. — 23'30: Cierre.

**RADIO MALLORCA**  
430 KC. — 5 KW.  
Programa para hoy  
8'55: Apertura. Santa Misa y Rosario. — 11'30: Orquesta ligera. — 12: Servicio Meteorológico de la Zona Aérea. — 12'10: «La metanina azul». — 12'30: Boletín del radioyente. — 13'30: Solicitados. — 14: Hora exacta. Melodías. — 14'30: Radio Nacional. — 14'45: Noticiero local. — 15'30: «El hueso ped' del Sevillano». — 15'20: Breviarios tardes, señora. — 15'35: Actuación personal del cantor Cemenes Parri. — 15'45: Solicitados. 16: «La fugitiva». — 16'15: Concierto con Nelson Radle. — 17: Bailables. — 17'45: «Al Norte de Río Grande». — 18: Concierto selecto. — 18'45: Boletín del radioyente. — 19'30: Sabatina dedicada a Ntra. Señora de Luch. — 19'55: Unos minutos con las estrellas. — 20: Melodías al órgano. — 20'15: Solicitados. — 20'45: «Los Key». — 21: Hora exacta. Belleza y hogar. — 21'30: Canciones Napolitanas. 22: Radio Nacional. — 22'15: Cotizaciones. El tortuoso. — 22'30: Ritmos ligeros. — 23'15: Bailables. — 23'30: Cierre.

**CAMBIO DE BOLSA**  
(Faltados por el Banco Bilbao)  
Viernes, 23 mayo de 1958  
**BOLSA DE MADRID**  
Denda Perpetua Interior, 4 %  
79'90; Amortizable 4 % E/ 15-11  
51. 98'20; Amortizable 3'50 % E/  
15-7-51, 90'10; Acciones Banco Exterior, 376; Banco Hipotecario, 328; Banco Central, 565; Banco Español de Crédito, 690; C.A.M.P.S.A., 184; Española de Construcción Naval, ords., 160; Española de Petróleos, 580; Hírc Nitro Española, 175; Hidroeléctrica del Chorro, 140; Saltos del Sil, 208; Sevillana de Electricidad, 145; Unión Eléctrica Madrileña, 193; El Aguila - Cervetas, 441; Española Minas del Rif, 720; Minero-Siderurgica de Ponferrada, 800; Cia. Telefónica Nacional de España, 243; Tabacalera S. A., 175; Unión Española de

Explosivos, 310; Unión Resinera Española, 173; Derechos accs. Hidrola, 95'50.

**BOLSA DE BARCELONA**  
Acciones Aguas de Barcelona, 267; Asfaltos y Portland «Asland», ords. 665; Catalana de Gas y Electricidad, ords., 164; Cia. Transmediterránea S. A., 195; Cros, S. A., 650; Fomento de Obras y Construcciones, 247; Española de Carburos Metálicos, 628; General Tabacos de Filipinas, 765.

**BOLSA DE BILBAO**  
Acciones Banco de Bilbao, 760; Banco de Vizcaya, 700; Industrial Asturiana «Santa Bárbara», 200; Nitratos de Castilla, 189; Duro Pelguera, 260; Papelera Española, 455; Unión Química del Norte de España, 301'50 Iberduero, S. A., 280.

**FARMACIAS DE TURNO**  
Hasta el próximo domingo inclusive  
(De 9 mañana a 10 noche)  
Aguiló, Villalonga, 64 (Santa Catalina) Tel. 2248. — Baura Miguel Marqués, 92 Tel. 4024. — Massanel, Camille vechnal Génova 135 (San Agustín). — Miguel Antonio Marqués, 76 Tel. 3621. — Miró, Colón, 16 Tel. 1568. — Oliver Villalonga, Carmen, 28 Tel. 1511. — Ramonell, Sindicato, 75 Tel. 2041. — Reines, San Miguel, 37 Tel. 1972. — Sampol, Plaza Pedro Garau, 37 (San Cok) Tel. 4249. — Sánchez, A. Luis Salvador, 174 Tel. 3349. — Short A., Paseal Tibot, 19 (San Massanel) Tel. 4689. Vives, Calvo Sotelo, 4 (San Arma Vives). Salvo Sotelo, 4 (San Armadans) Tel. 6639.

**SERVICIO NOCTURNO**  
(De 10 noche a 8 mañana)  
Nacat. — Plaza de Cort. 2 Tel. 2636.

**El tiempo**  
**ESTADO GENERAL**  
Hay una zona de inestabilidad con chubascos y algunas tormentas en el norte y noroeste de la Península. Buen tiempo en el resto.

**Prevision para Madrid y Mediterraneo Occidental**  
Cielo parcialmente nublado por formaciones a varios niveles. Vientos moderados del cuarto cuadrante. Marejadilla.

**Observaciones**  
Presión: 756'9  
Tendencia de la misma: Firme  
Temperatura del aire: 22'v  
Humedad: 56 %  
Estado del cielo: Casi cubierto  
Dirección del Viento: Suroeste a 11 kms. hora  
Temperatura máxima: 22' a las 15 horas  
Temperatura mínima: 11' a las 4 horas  
Insolación: 12 horas 50 m.

**MERCADOS**  
En Palma.

**CUPON DEL CIEGO**  
NUMERO PREMIADO 137

## VOZ del movimiento

C. N. S.

SINDICATO PROVINCIAL SEGURO

Subgrupo de enterramientos

Este Sub-Grupo se complace en hacer público, en nombre de todas las entidades que encuadra, que por Orden Ministerial de 4 de Febrero del presente año, publicada en el B. O. E. n.º 47 de 24 del mismo mes, fueron aprobadas con carácter general las tarifas de seguros de enterramientos.

En el Sindicato Provincial del Seguro (C. Matías Montero), obra ejemplar de las mismas, rogándose a las familias aseguradas en tales entidades que quieran consultar las tarifas, acudan a este Sindicato, donde serán debidamente orientadas y atendidas, informándoles al propio tiempo de la cuantía que deben abonar en concepto de cuota por el servicio que tienen concertado. — EL JEFE DEL SUB-GRUPO.

### SINDICATO PROVINCIAL ALIMENTACION GRUPO DE HELADOS

Se pone en conocimiento de todos los fabricantes de helados, la obligación de cumplir estrictamente lo dispuesto por Orden Ministerial, referente a la nueva Reglamentación Técnico Sanitaria, que para este ramo ha sido dictada por la Dirección General de Sanidad.

### HOY SABADO DIA 24 - A LAS 10 NOCHE

**SENSACIONAL FINALISIMA**  
DEL CONCURSO ORGANIZADO POR EL

## SALON OLIMPIA

BAJO LA DENOMINACION DE

### La fama te espera

DISPUTANDOSE LAS FINALES SIGUIENTES

#### FINAL «CANTO FLAMENCO»

con la participación de los siguientes concursantes

**ERNESTO SELLES**  
**PEDRO JUAN FONTERIZ**  
**ANGEL LOPEZ**

#### FINAL «CONJUNTOS»

**LOS CUATER'S**  
**LOS ISLEÑOS**  
**LOS CORDOBESITOS**

Reserve su mesa llamando al teléfono 5233  
Los fallos serán otorgados por un Jurado

**AVENIDA**  
**GRANDIOLLO EXITO**  
**5 Pistolas**  
**JOHN DOROTHY**  
**BLIND MALONE**  
Duetto ROGER CORSHAN  
PANORAMICA COLOR

En el mismo programa:

### FALSA OBSESION

**EASTMANCOLOR**  
**MICHELLE MORGAN**  
**RAF VALLONE**  
(AUT. MAYORES)

**Mañana: Matinal!**  
EN AMBOS LOCALS  
Butaca: 7 ptas.  
Amfiteatro: 4 ptas.

PROXIMA SOLEMNE PRESENTACION DE LA PRODIGIOSA CANTANTE

## CATERINA VALENTE

PAUL HUBSCHMID

**TU eres música**  
(DU BIST MUSIK)  
ASFACOLOR  
PANTALLA PANORAMICA  
DIRECTOR: PAUL MARTIN

UNA PELICULA CUYO HECHIZO ES IRRESISTIBLE, ENMARCADADA EN LOS MARAVILLOSOS PAISAJES DE MALLORCA

### CASA DE CULTURA Y BIBLIOTECA PUBLICA DE LA CAJA DE PENSIONES PARA LA VEJEZ Y DE ANCIOS

Relación de las últimas obras adquiridas

- OBRAS GENERALES**  
Alemany: Calendarios, pronósticos y almanaques.  
Asociación de la Prensa. Memoria del año 1956.  
Los Cuatro Angeles de San Silvestre y los Papeles de San Armadans. Almanaque para 1958.
- LITERATURA INFANTIL**  
Bartina: Gravina y Churruga. Blyton: Aventura en el mar. Aventura en la montaña.  
Marqués: El Gran Capitán.  
Marull: Sagunto y Numancia. Colón y América Vesputio.  
Segur: Historias de Enriqueito el Bueno.  
Selya: Las golondrinas.
- FILOSOFIA**  
Ors: El sersto de la Filosofía.  
Oheim: Tu vida social.
- RELIGION**  
Camari: Crónica del I Congreso Eucarístico Diocesano de Mallorca.  
García Royo: San Francisco Javier.  
Shoen: La vida merece vivirse.
- DERECHO Y CIENCIAS SOCIALES.**  
Garrigues: Curso de Derecho Mercantil.  
Banco Central: Estudio económico año 1957.  
**CIENCIAS PURAS**  
Enciclopedia General del Mar. Vols. I y II.  
Miller: Climatología.  
**CIENCIAS APLICADAS**  
Broekhaus: Diccionario Técnico.  
Cercos: Los antibióticos y sus aplicaciones agropecuarias.  
Erlizman: Construcciones rurales.  
Homedes-Haro: Zoogenética.  
Hutt: Genética avícola.  
Mayer: Aeromodulismo.  
Puig: Virtudes curativas del magnesio.  
Xandri: Elaboración de aguardientes.
- BELLAS ARTES-DEPORTES**  
Duncan: Fotografía moderna.  
Fuster Mayans: Anglada Carrerasa.  
Howler-Casper: Enciclopedia de la Música.  
Pla: Grabado y calcogrado.  
Richter: Espacio y ambiente en la arquitectura moderna.  
Thomas: Homenaje a Juan Ramón y a Cenobia.  
Eoscar: Juegos de niños.
- LITERATURA**  
Alcover: Ses matances i ses festes de Nadal.  
Bauca: Vuelo fatal.  
Bonet: Las Donas.  
Bromfield: Kenny.  
Buch: Homages de Dios.  
Caimari: Calma a Pilla.  
Dos Passos: Un lugar en la tierra.  
Eximenes: Cerepau. Vol. I.  
Meyner: Poemes en quatre temps.  
Martí Gaité: Entre Visillos.  
Maurier: La posada de Jamaica.  
Montoliu: La lengua, catalana y els trobadors.  
Oliver: Senda oscura.  
Pombo Angulo: Valle sombrio.  
Sánchez Carracedo: Liras hermanas.  
Serra: Péndulo.  
Slaughter: Homages en Blanco.  
Villalonga: Desenlace en Montlleo.  
Villangómez: La mirada.
- HISTORIA**  
Ballasier: Grandes enigmas de la Historia.  
Pijosan: Ereviario de la Historia del Mundo.
- GEOGRAFIA**  
Aguilar: Atlas Universal.  
Cartografía de Menorca.  
Casa - Bergomark: Geografía general.  
Castelló: Permentora.  
Diaz: De les terres bíbliques.  
Santander: Geografía de las Baleares.



El barbudo ese que Vds. ven en la «foto» no es un existencialista. ¡No!

Se trata nada menos que de un tipo neardentaloide, cuya existencia en Shanidar, nos ha demostrado Ralph Solecki. En aquella época no había relojes, ni higiene, ni impuestos municipales. El hombre media el tiempo teniendo al sol como único guía y sólo se lavaba si le llovía encima. Actualmente no. El hombre moderno se rige por la precisión matemática de los relojes Roini y usa Catigene, broche de oro de la más perfecta higiene.



Una cabellera de espantapájaros

...o un atractivo peinado?

La solución es muy simple: **Vitalice y embellezca** sus cabellos con

## BIORÈNE

- ★ TRATAMIENTO caja verde
- ★ BRILLANT caja azul

Utilice diariamente BIORÈNE Brillant y cada quince días BIORÈNE Tratamiento.

es un producto **eugene**

### CIRCULO DE BELLAS ARTES «Orquesta Sinfónica de Mallorca»

MAESTRO DIRECTOR: GEORGE BARATI  
TEATRO PRINCIPAL  
Lunes día 26 de Mayo de 1958, a las 7'30 tarda  
CONCIERTO CCXX  
PROGRAMA

- La Scala di Seta ... J. Rossini
- Octava Sinfonia en fa mayor, Op. 93 ... L. van Beethoven
- Quinta Sinfonia, en mi menor Op. 64. ... P. Tchaikowski
- Venta de localidades en el «Círculo de Bellas Artes» (Conquistador, 29) hasta el domingo día 25, a las 9 noche.

**Dr. S. MIR BENNASAR**  
**INFANCIA**  
Ex-interne 4 años Hospital «ENFANTS MALADES» y diplomado en la Facultad de Medicina de París. — San Miguel, 192 pral. 1.º. Teléf. 6606.

**petites galeries**  
Las MEJORES SASTRES de PALMA

# Baleares

## Las virtudes del pueblo español

«Ninguna empresa puede acometerse si a ella se lleva el pesimismo y una moral de derrota que todavía supervive en los residuos de la vieja política, que ladran ante nuestro galope y que la vida, inexorablemente, irá segando hasta que queden solo como un fantasma para la sana juventud. Con esta conclusión esperanzadora cerraba Franco el fragmento de su discurso dedicado a gloriar las virtudes del pueblo español, que si en un tiempo pudieron parecer apagados o inoperantes, se debió exclusivamente a la acción corrosiva de unos sistemas que llevaban en su propia entraña el germen de la disolución y el veneno del escepticismo para los españoles. Bastó que cesaran aquellos sistemas y que los hombres de España recobraran la fe, al sentirse vinculados a una gran empresa nacional, para que todas aquellas virtudes volvieran a florecer como en los mejores tiempos de nuestra historia.

No. «No era el pueblo español el que había abdicado de su personalidad, el que había subastado cínicamente su patrimonio de heroicas tradiciones, su alma y su ingénuo señorío». Franco conoció bien a su pueblo cuando lo convocó a la Cruzada; y su viva confianza en ese pueblo le hizo presentir «que la victoria escalaría a nuestras banderas y ostentaría contra las fuerzas del mal».

La fe del Caudillo en los valores del hombre español no se reducía al hecho concreto de la Cruzada. Después de la guerra victoriosa, quedaban latentes gravísimos problemas que exigirían un esfuerzo tremendo y unas cualidades singulares. Tarea de levantar

a país de las ruinas, de organizar los cauces por los que había de discurrir su futuro, de dar estructura a todo el cuerpo de la sociedad destruido por siglo y medio de liberalismo y que había hecho sedimentar sobre el alma nacional el terrible paso de la desilusión y la desconfianza. Por eso la principal tarea del Régimen durante los pasados veinte años consistió en «establecer un orden nuevo y eficaz que garantizase a los españoles contra la explotación política, y en devolverles la fe en el principio de autoridad».

Una vez que el hombre español recobró la confianza en los destinos nacionales, se sintió unido a la gran empresa de restaurar nuestra grandeza; y notó los efectos saludables de una política social basada en las más rigurosas exigencias de la justicia estricta. Ese hombre, ayer desamparado, ayer fácil presa de todos los extremismos derrotistas, se convirtió en elemento fecundísimo dentro de la sociedad e hizo posible esta magnífica floración de realidades que abren ante la Patria los más prometedores horizontes. Horizontes en los que se vislumbran «la elevación religiosa, moral y económica de la nación, la afirmación de un pensamiento político presidido por un ideal que devolvió la ilusión a los españoles y encendió el heroísmo de nuestras juventudes en la Cruzada Nacional y la libertad política internacional, ganada a fuerza de fortaleza interior y de eficacia...»

Porque Franco conoce a su pueblo, proclama su fe y confianza en los españoles.

# CRONICA DE SOCIEDAD

### Neclrológica

En la mañana de ayer en la Iglesia de los Sagrados Corazones, de la Real, celebró solemne funeral por el alma de doña Rosa Tarrasa Pons, madre de don Nicolás Tous, Comisario Jefe de Policía.

La sentida manifestación de duelo, impresionante por el numeroso público que asistió al entierro de la finada, vióse ayer mañana, en el funeral repetida, pues el templo resultó casi insuficiente para acoger a cuantos allí concurrieron, lo que prueba la estimación que en nuestra ciudad tiene hacia el señor Tous.

En uno y otro acto puede decirse que estuvieron presentes personalidades representativas de todos los centros oficiales amén de gran cantidad de amigos, que quisieron patentizar al entrañable amigo la unión en su dolor por tan irreparable pérdida.

«BALEARES» reitera a don Nicolás Tous su más sincero y sentido pésame que hace extensivo a sus familiares.

### BODAS-ARQUETES ESPALUSC LEXAI HOT: L ENSANCHE

Victima de breve y traidora dolencia, el día 18 del actual falleció en Tarragona, el Comandante retirado del Cuerpo de Oficinas Militares don José Pérez Ginard.

Durante toda su vida, de arraigadas virtudes cristianas, fué un perfecto caballero y modelo de laboriosidad, practicando el bien a cuentas personas se acercaban a él en demanda de auxilio, habiendo su muerte sido muy sentida, como quedó patente, en la imponente manifestación de duelo en los actos de entierro y funeral.

A su desconsolada esposa doña Emilia Calvo Arranz, hijos José y Mercedes, hermanos don Leandro, doña Catalina, doña Gabriela, doña Basilia y doña María del Pilar, hermanos políticos don Juan del Castillo, doña Francisca Avilés y doña Antonia Solivellas y demás familia, les expresamos nuestra condeolección dándoles el más sentido pésame por pérdida tan irreparable.

### LAVADORAS ALLEGRO - Tel. 735

Ha causado gran dolor en nuestra Ciudad el fallecimiento de la señorita María-Magdalena Jaume Vanrell, que abandona este mundo en flor de la vida (24 años de edad), habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

Por su compañerismo y gran espíritu religioso mereció en todo momento el aprecio de sus compañeros y de sus amistades.

A sus afligidos: madre Anita Vanrell (Vda. del Doctor Jaume), hermanas Juanita (ausente), Juana-María y María-Mercades; hermano político Jerónimo Alberti Picornell (ausente), abuela materna Magdalena Bestard (Vda. de Vanwell) y demás familiares les enviamos nuestro más sentido pésame. Descanse en paz el alma de la fallecida.

Enlace Abraham-Adrover

El jueves pasado en el Altar Mayor de la parroquia iglesia de la Inmaculada Concepción de Cas Concos, bellamente adornado e iluminado tuvo lugar el matrimonial enlace de la distinguida seño-

rita, Margarita Adrover Obrador, con don Gabriel Abraham Muntaner, funcionario del Banco Español de Crédito.

La novia que lucía un precioso vestido blanco, con velo de tulle ilusión, entró en el templo del brazo de su padre a los acordes de una marcha nupcial.

Bendijo la unión y celebró la misa de velaciones el Rvdo. don Jaime Obrador Vidal, Maestro de Ceremonias de la Catedral de Ibiza y tío de la contrayente.

Apadrinaron a la novel pareja sus padres respectivos, por la novia don Jaime Adrover Talladas, propietario y doña María Obrador Vidal, y por el novio don Guillermo Abraham y doña Ana-María Muntaner.

Como testigos, firmaron el acta, por la desposada don Miguel Artich, Alcalde de Felanitx, y don Juan Adrover y don Pedro Obrador, primos de la novia.

Por el novio lo hicieron don Salvador Ramos, Director del Banco Español de Crédito, don Miguel Juan, funcionario del mentado banco y don Juan Valls de Padriera, propietario.

Después de la ceremonia religiosa los numerosos y distinguidos invitados fueron delicadamente obsequiados con un refresco en el domicilio de los padres de la novia.

La novel pareja a la que deseamos eterna dicha salió en viaje de bodas por el interior de la isla, para en breve salir para la península.

Nuestra enhorabuena.

Enlace Mumar-Muntaner

En el altar mayor de la parroquia de San Jaime, bellamente adornada con albas flores e iluminada con profusión, se celebró el enlace matrimonial de la gentil y distinguida señorita Juana Muntaner Rosselló con el médico doctor don Juan Mumar Marqués del cuadro médico de la Asociación de la Prensa de Palma.

La novia, bellísima en sus galas nupciales, entró en el templo del brazo de su padre, y el novio ofrecía el suyo a su señora madre, mientras se interpretaba una marcha nupcial.

Bendijo la unión el M. I. señor don Juan Mumar, Caudillo-Secretario del Obispado y Feónomo de la citada parroquia y celebró la misa de velaciones el Rdo. don Jaime Cabrer, Ecónomo de la parroquia de Montuñi.

Apadrinaron a los contrayentes sus respectivos padres don Matías Mumar Durán y esposa doña Esperanza Marqués de Mumar y don Andrés Muntaner Rosselló y doña Margarita Rosselló de Muntaner; con los padrinos ocupaban puestos preferentes los abuelos de los nuevos desposados doña María Chirramonti, Viuda de Marqués y don Antonio Rosselló Batle, coronel de infantería retirado.

Firmaron el acta, como testigos, por parte del novio sus hermanos políticos don Antonio Servera Amier y don Angel Sáez de Navarrete, y sus tíos don Gabriel

Mumar Durán y don Santiago Marqués Chirramonti; por parte de la novia lo hicieron sus tíos don Juan Muntaner Rosselló y don Juan, don José y don Antonio Rosselló Arbós.

Un ajustado coro interpretó adecuadas interpretaciones en el transcurso del religioso acto.

Terminada la misa fue entonado un Te-Deum en acción de gracias, por cumplirse también las bodas de plaza de los padres de la contrayente señores Muntaner-Rosselló.

Después de la religiosa ceremonia, los numerosos y distinguidos invitados fueron obsequiados con un aperitivo, seguido de lunch, servido en el hotel «El Paso», prolongándose la recepción hasta últimas horas de la tarde.

Los novios desposados, a quienes deseamos incabables dichas en su nuevo estado, salieron anoche en viaje de bodas para diversas ciudades de la península.

Natalicio

El hogar de los esposos, el Abogado don Gaspar Sabater Eivra y doña Catalina Pons Gual, se ha visto alegrado con el nacimiento de una niña, a la que se le impondrá el nombre de Margarita.

Nuestra enhorabuena.

El hogar de nuestro buen amigo el Director de Gas y Electricidad don Pedro Reus Pujades y esposa doña Francisca Tous Daménch, se ha visto alegrado con el nacimiento de una hermosa niña, tercero de sus hijos, a la que se le impondrá el nombre de María Francisca.

Viajeros

Se encuentra en Palma, en compañía de su señora esposa, el ilustre señor don José Benítez Sidón y Butrón de Mújica, Ingeniero Jefe de la Jefatura Agronómica de la provincia de Zaragoza. Le deseamos tanto a él como a su señora, una feliz estancia en la isla.

Los Ingenieros a San Fernando

Programa de los festejos y actos organizados por el Arma de Ingenieros y C. I. A. C. (Rama de Construcción y Electricidad) con motivo de la festividad de su glorioso Patrón San Fernando.

VIERNES DIA 29

A las 17 horas: En el Campo Militar de Deportes, competiciones deportivas entre Automovilismo-Ingenieros.

VIERNES DIA 30

A las 7 horas: Diana Floreada.

A las 11 horas: Misa solemne en San Francisco. Desfile ante las Autoridades y a continuación reparto de premios en el patio del Cuartel.—A las 12 horas: Obsequio a los soldados hospitalizados.—A las 13 horas: Comida extraordinaria a la Tropa.—A las 17 horas: Festejos recreativos Cuarteleros.—A las 20'30 horas: Velada artístico-recreativa-musical en el Patio del Cuartel.

# DIGADOS UD ALGO

## Valiosa opinión sobre nuestra Orquesta Sinfónica



El maestro director de la Orquesta Sinfónica de Honolulu, George Barati, el próximo lunes actuará de nuevo en el Teatro Principal con la Orquesta Sinfónica de Mallorca.

—¿Dónde nació, maestro?

—En Gyor (Hungría).

—¿Estudios?

—Realicé mis primeros estudios de música en el «Real Conservatorio Franz Listz» y los completé en Princeton (Nueva Jersey).

—¿Qué instrumento habría elegido si en vez de director hubiera sido músico concertista?

—Con anterioridad había sido primer cellista de la Orquesta Sinfónica de Budapest y de la Orquesta Municipal de Opera de la misma ciudad, y cellista y miembro fundador del Cuarteto Pro Ideale.

—¿Su historial como director?

—Aparte de mi permanente labor al frente de la Orquesta Sinfónica de Honolulu, he dirigido conciertos con la Orquesta Sinfónica de San Francisco con la Filarmónica Orquesta de Londres, la Orquesta Arias de Berlín, la Sajona de Hannover y la Schlosskonzert de Heidelberg.

—¿Actuaciones en España?

—Con ésta, dos en Palma y la de Córdoba, el pasado día 16, con la Orquesta de Cámara de Madrid.

—¿Cuál es su opinión sincera sobre la Orquesta Sinfónica de Mallorca?

—Me gusta porque está formada por músicos de extremada afición y simpatía. Pero, necesitaría reorganizarse su régimen interior para darle mayor estabilidad. Creo que si así ocurriera se obtendrían resultados óptimos porque son perfectamente realizables, ya que en las condiciones actuales se han logrado excelentes resultados.

—¿Quién ha sido o es el mejor compositor de todos los tiempos?

—No siento admiración exclusiva por uno sólo. Mis preferidos son Beethoven, Bach, Berlioz y Bela Bartok.

—¿El rey de los pianistas?

—Schubert.

—¿El as del violín?

—Son dos: como técnico, Heifetz; como músico, Szegedi.

—¿La mejor Orquesta del mundo?

—Son tres: la Filarmónica de Viena, la Filarmónica de Berlín y la Sinfónica de Boston.

—¿Cuál es el ambiente musical de Honolulu?

—Empezamos con doce conciertos y actualmente celebra la Sinfónica cuarenta y ocho al año. Es un pueblo genuinamente melómano. Pero se busca su formación musical dando conciertos para las escuelas y otros populares, aparte de esos cuarenta y ocho que podemos considerar de gala.

—Señálemos las tres condiciones fundamentales en un buen director de orquesta.

—Primera, el poder de sugestión decisiva sobre los ejecutantes; conocimiento de la estructura de las formas; y el sentido de la proporción, que incluye el sentido del matiz, la posibilidad del instrumento y el concepto de la frase musical.

«Do, re mi, fa, sol...» No se me ocurre otro final.

CALDENTEY

CONSUMO 1 lt. 100 kms

PRECIO 5.250 Pts.

**VELO SOLEX Orbea**

LA BICICLETA QUE RUEDA SOLA

Distribuidor: SANTANDREU - San Miguel, 732

**Usted!**

FABRICARA SUS HELADOS A LA VISTA DEL CLIENTE...

Con un Frigorífico **frau** 10 AÑOS SERVICIO GRATIS

**BALAY**

**PLAZA DE TOROS DE PALMA**

Coliseo Ealear Empresa: Pedro Balaña

**Domingo 25 de Mayo - Tarde a las 5'30**

La novillada de la máxima emoción

Repetición de los triunfadores

6 magníficos y bravos novillos 6 de Don Bernardino Jiménez

Juan Giménez "El Trianero"

Juan García "Mondeño"

Alfonso Vázquez II

Abierto el despacho de localidades en Teatro Lírico y Bar Rosales.—Pueden ser visitados los corrales de la plaza para admirar los seis hermosos novillos de don Bernardino Jiménez que tienen que ser lidiados el próximo domingo. Horas de visita: mañanas de 11 a 1; tardes, de 5 a 7.

—¿Su historial como director?

—Aparte de mi permanente labor al frente de la Orquesta Sinfónica de Honolulu, he dirigido conciertos con la Orquesta Sinfónica de San Francisco con la Filarmónica Orquesta de Londres, la Orquesta Arias de Berlín, la Sajona de Hannover y la Schlosskonzert de Heidelberg.

—¿Actuaciones en España?

—Con ésta, dos en Palma y la de Córdoba, el pasado día 16, con la Orquesta de Cámara de Madrid.

—¿Cuál es su opinión sincera sobre la Orquesta Sinfónica de Mallorca?

—Me gusta porque está formada por músicos de extremada afición y simpatía. Pero, necesitaría reorganizarse su régimen interior para darle mayor estabilidad. Creo que si así ocurriera se obtendrían resultados óptimos porque son perfectamente realizables, ya que en las condiciones actuales se han logrado excelentes resultados.

—¿Quién ha sido o es el mejor compositor de todos los tiempos?

—No siento admiración exclusiva por uno sólo. Mis preferidos son Beethoven, Bach, Berlioz y Bela Bartok.

—¿El rey de los pianistas?

—Schubert.

—¿El as del violín?

—Son dos: como técnico, Heifetz; como músico, Szegedi.

—¿La mejor Orquesta del mundo?

—Son tres: la Filarmónica de Viena, la Filarmónica de Berlín y la Sinfónica de Boston.

—¿Cuál es el ambiente musical de Honolulu?

—Empezamos con doce conciertos y actualmente celebra la Sinfónica cuarenta y ocho al año. Es un pueblo genuinamente melómano. Pero se busca su formación musical dando conciertos para las escuelas y otros populares, aparte de esos cuarenta y ocho que podemos considerar de gala.

—Señálemos las tres condiciones fundamentales en un buen director de orquesta.

—Primera, el poder de sugestión decisiva sobre los ejecutantes; conocimiento de la estructura de las formas; y el sentido de la proporción, que incluye el sentido del matiz, la posibilidad del instrumento y el concepto de la frase musical.

«Do, re mi, fa, sol...» No se me ocurre otro final.

CALDENTEY

RUCON de las primeras matras. — El empuje del tiempo, de Michel Budo. Escaparate literario. — Los pintores mallorquines vistos por un joven pintor de Gibert. Infórmese en L.E.M. TAD.

Dr. D. Pedro Palmer Enseñat

Velázquez, 28, pral. - 2.ª

Participa a su distinguida clientela que estará ausente hasta el próximo 15 de junio

OROGRAFOS Y CONSTRUCCIONES S. A.

NECESITA AUXILIAR TECNICO CON FUNDAMENTARIOS CONOCIMIENTOS DE TOPOGRAFIA PARA OBRAS CENTRAL TERMICA ALCUDIA

Llamar Teléfono 1202 al señor Torrent

CULTOS PARA MANANA

Domingo 25 Pascua de Pentecostés. Cuarenta Horas Continúan en San Felipe Neri...

Religiosas

En la Misión a las 9'30, Misa de Comunión para los asociados a la Inmaculada de la Madalena Milagrosa...

Hasta ahora uno de los trabajos más desagradables de una casa era la limpieza de cristales. Ahora, con CRISTASOL, es un entretenimiento agradable...

En la Misión a las 9'30, Misa de Comunión para los asociados a la Inmaculada de la Madalena Milagrosa...

ANUNCIOS ECONOMICOS

VENDO finca rústica en Valldemosa. Tiene dos casas, una señor y colono. Agua fuente viva, huerto, olivos, pino, etc. Extensión unas 50 cuarteras...

VENDO tumba, eudro 8 n.º 357. Informes: Oiva, 8. (10) RADIO Marconi, modelo 1958, con garantía. Teléfono 6800, M. Nilon, (10) PORTATIL "General Electric" con batería W. I. Ward, magnífica sonoridad. Teléfono 6800, (10) MOTOR marino 3 HP., como nuevo, vendo. Teléfono 2344. (10) SE VENDE aserradora un sinfin de 1'10 mt. uno de 0'90 material eléctrico con carnet de 750 metros cubicos...

VENDO barato, Lube 150, impecable Miguel Santandreu, 46. Teléfono 1774. (10) VENDO coche 15 HP., 7 plazas S.P., buen estado y Bajilla 4 puertas, 4 marchas, 8 HP. Trato directo. Informes: Luca de Tena, 5b. (25) VENDO coche Imperia impecable, particular a particular. Informes: Garaje DAVID. (10) COMPRARIA automovil HILLMAN o OPEL Record modelo 1950. Teléfono 1123. (10) COMPRARIA camioneta grande máximo 17 HP. Calle Norte, 41. Hostalets. (10) PARTICULAR vende Renault Fregate modelo 1956, impecable. Razon esta Administración. (10) VENDO 30.000 pesetas, furgoneta Renault 500 kilos Moto Scooter 7.000 pesetas. Apartado Correos, 25. Soller. (15) FORD coche-camioneta 17 HP., buen estado, vendo. Informes: General Barcelo, 72. (12) VENDO Peugeot-9 HP., 4 puertas. Informes Antonio Frontera, 54, 1.ª tarde. (12) VENDO Ford 8 HP., perfecto estado. Informes: Garcia Orell, 32. (10) ARRRIENDOS LOCAL calle Padre Bartrolome Pou, chalet calle 203 alquiler para comercio. Informes: San Miguel, 11. (15) ALQUILASE magnifico segundo piso, nuevo, 4 habitaciones, confort. Telefono 3447. (10) ALQUILO pension central, ciudad, cabida 50 personas, Razon en esta Administración. (11) CÉDO chalet grande, confort, comoda, junto mar, temporada verano. Razon: Telefono 2351. (12) SE OFRECE matrimonio joven sin hijos, el camarerero, ella ayudante cocina. Telefono 3118. (12) SE OFRECE empleado administrativo hablando francés e inglés, preferiria hotel. Informes esta Administración. (13) COLOCACION PORVENIR muchachos inteligentes 14-16 años, preferibles con estudios comercio o bachiller, para aprendizaje comercial, oficinas y recados. General Molina, 8. (22) HOTEL PRIMERA B. necesita JEFE DE COCINA y COCINERO. Técnicos en la materia. Plaza fija. Máxima reserva. Referencias por escrito a esta Administración n.º 5405. (27) ALQUILO cerca Avenidas bar con vivienda. AGENCIA MAYRATA Jovellanos, 3. (10)

FALTA COCINERA. Telef. Teneal al 6741. (10) SE NECESITAN aprendices de 14 y 15 años. Servicio LLOYD Gilbert de Centellas, 23. (14) SE DESEA muchacho para botones en Hotel Portixol (Molinar). (10) SENORITA buena presencia hablando inglés, francés, italiano, alemán, español, deearia ocupar cargo recepcion o similar en hotel o interprete. Posee certificado Escuela Hosteleria de Lausanne. Escribir esta Administración, J. C. (30) SE NECESITAN oficiales 2.ª mecanicos en automoviles Aragon 67 y 91. (11) SE NECESITA aprendiz de 14 años para recados en "MARTA" (frente Iberia). (12) TORNERO, lo precisa talleres GARI, 31 Diciembre, 61. (10) PEQUEÑAS GALERIAS precisa muchacho de 15 años. (10) SE NECESITAN oficiales herreros en la calle de Tomas Rullan, número 19. (12) SE NECESITA oficial tornero, calle de Ju. más Rullan n.º 19. (10) SE NECESITAN sopetistas. Calle Lomas Rullan, 19, Palma. (10) SE NECESITA dependiente. Presentar referencias. En Moranta, San Miguel, 15. (10) SE NECESITA muchacho para tintoreria de 14 a 15 años. Calle Boquer, 31, Santa Catalina. (15) SE NECESITA aprendiz para DOVER, sindicato, 161. (10) SE OFRECE matrimonio joven sin hijos, el camarerero, ella ayudante cocina. Telefono 3118. (12) SE OFRECE empleado administrativo hablando francés e inglés, preferiria hotel. Informes esta Administración. (13) COLOCACION PORVENIR muchachos inteligentes 14-16 años, preferibles con estudios comercio o bachiller, para aprendizaje comercial, oficinas y recados. General Molina, 8. (22) HOTEL PRIMERA B. necesita JEFE DE COCINA y COCINERO. Técnicos en la materia. Plaza fija. Máxima reserva. Referencias por escrito a esta Administración n.º 5405. (27) ALQUILO cerca Avenidas bar con vivienda. AGENCIA MAYRATA Jovellanos, 3. (10)

Recambios Diesel. Material de inyección. Stock completo de bombas e inyectores. Precios especiales para fabricantes de motores



# Un hecho radical en la biología del Régimen

Por JUAN CARLOS VILLACORTA

La proclamación del acervo doctrinal de la Revolución Nacional-Sindicalista, como conjunto de principios del Movimiento, tiene un valor decisivo por la sencilla razón de que constituye un hecho verticoso en la biología del Régimen.

Es a partir de este momento cuando podemos comenzar a creer íntegramente que la Revolución Nacional es un proceso vivo y por lo tanto un fenómeno de integración y de ajuste que comporta todas las exigencias perceptibles de los fenómenos de crecimiento.

Por una ley extraída de los mecanismos biológicos, el Movimiento ha logrado asimilar los principios vitales de nuestra Revolución. A la luz de esta consideración, el desarrollo del Movimiento Nacional se nos presenta como el resultado imparable de un permanente proceso de ésmosis y endosmósis, mediante el cual los elementos doctrinales activos y hasta su concreta atmósfera emocional han ido permeabilizando los tejidos todos del ser nacional y transformándose en puros principios de vida, dicho en otros términos, configurando una mentalidad, al nivel de nuestra concreta circunstancia social y política.

Los hechos han venido a confirmar las leyes de la biología vegetal. Desde las raíces ha ido ascendiendo por el árbol del Movimiento, transformada en savia, la vieja doctrina clásica de la Falange y es pensamiento tradicionalista. Los textos, se han convertido en vida. De pronto hemos capitalizado victoriosamente todas las vidas y todas las muertes de la Revolución Nacional. De ahora en adelante, la actualidad política española llevará implícitas, como un tesoro de ideas consabidas, las conquistas nacionalsindicalistas y aquellas otras actitudes del pensamiento tradicional, forjadas a la intemperie, endurecidas por el rigor de la intránsigencia espartana del Carlismo, frente a los compromisos y los abrazos.

Ahora permanecerán los viejos textos fundacionales cumpliendo la más noble misión, la de servir de gracia y levadura, como la uva que en su dorado dulzor recuerda los soles del verano y de la primavera.

Su más triste destino, hubiera sido el de objetos de vitrina en museos arcaizantes.

Sobre los principios del Movimiento, se abaten las viejas banderas de la Tradición y de la Falange. El concepto del hombre ha sido configurado con la grandeza de sus valores eternos, como algo profundamente serio e intangible, más fuerte que todo artificio mecánico, como la libertad misma, y la idea de la Patria ha sido articulada de acuerdo con la figura fundacional, como unidad de destino. El español es concebido con sus raíces católica y misionera a una empresa de salvación a través de sus unidades naturales de vivencia, la familia, el municipio y el sindicato, aquellos grados de soberanía perfectamente equilibrados en la fábrica del universo tradicionalista y la aspiración por la justicia es planteada en los términos más radicales como un derecho cuya tremenda fuerza ha arrastrado como una riada la vieja topografía social. Y en el último término, la representación orgánica ha vuelto por sus fueros frente a la tesis del voto cuantitativo como unidad de medida y peso político.

Hoy más implícitamente que nunca podemos anunciar que la Revolución Nacional está en marcha. Mejor aún, podemos proclamar nuestro orgullo de saber que la alta empresa iniciada el 18 de Julio de 1936 no es un mero episodio, ni solo una bandera retórica, sino un esquema de verdaderas transformaciones ya a la vida histórica de España, algo que existe ya ineludablemente y de forma histórica y que opera como una secreta sustancia, activando nuestro destino y fecundando nuestro mañana.

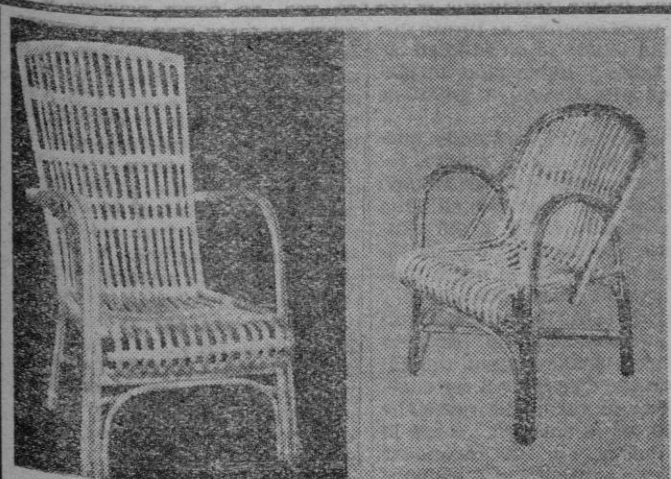
La declaración de principios del Movimiento Nacional es una conquista de la Revolución Nacional-Sindicalista: una conquista, pues, enteramente nuestra, irreversible, e inalienable; una conquista que pertenece a nuestros vivos y a nuestros muertos, una victoria de aquellos que no nos conocieron, pero también de aquellos a quienes no conoceremos jamás, pero con los que estamos ligados por una invisible y necesaria relación genérica de amor; una conquista de ellos, y de nosotros, es decir de la España total, que incluye por igual el pasado y el futuro, la España eterna del pan y la justicia.

## J. GERARDÓ MARCH OCULISTA

Rearuda la consulta a partir del día 20 del corriente, en su nuevo domicilio:

Calle José Tous Ferrer, 54 - principal

Horas de visita: De 12 h. a 2 tarde - Teléfono 6824



HOSTELEROS - BARES - RESTAURANTES

EL SILLON SUIZO RESISTENTE A TODAS LAS TEMPERATURAS.

Entregas rápidas en las cantidades que se precisen ROS. Exposición y venta: Av. Jaime III, 17 - Tel. 5476

## Cuando el niño no tenga apetito...



...añada a los caldos y a las sopas que le prepare, los números y las letras de las ricas galletitas hojaldradas Fry-Cracker. Usted comprobará cómo el niño, estimulado por la sujeción de las Fry-Cracker y, sobre todo, por su rico sabor, comerá más y con mayor alegría.

Son también excelentes tapas para acompañar los aperitivos.

# Fry-Cracker

En medias latas, cajitas de cartón y paquetes de 5 pesetas

...y las galletas CHIQUILIN, delicia y fortaleza de niños y mayores.

## ARTIACHI

## Sigue el éxito popular de la Tómbola de Caridad

La cantidad de boletos que se despachan cada día y la cantidad de premios que se dan, es exponente del entusiasmo de esta tómbola benéfica.

Hasta ahora se han concedido 409 grandes ensaimadas por la combinación completa de la palabra CARITAS

La lista completa de los números correspondientes a las rifas efectuadas hasta el día de ayer, es la siguiente:

- | Rifas | Tos   | Premios                       |
|-------|-------|-------------------------------|
| 1.ª   | 4.922 | Plancha eléctrica.            |
| 2.ª   | 1.560 | Cafetera Aroley               |
| 3.ª   | 3.409 | Tostador eléctrico.           |
| 4.ª   | 914   | Máquina de afeitar eléctrica. |
| 5.ª   | 3.871 | Montelera.                    |
| 6.ª   | 2.142 | Aparato de radio.             |
| 7.ª   | 3.594 | Molinillo eléctrico.          |
| 8.ª   | 940   | Plancha eléctrica.            |
| 9.ª   | 4.374 | Tostador eléctrico.           |
| 10.ª  | 1.771 | Cafetera Aroley.              |
| 11.ª  | 1.353 | Olla exprés.                  |
| 12.ª  | 3.311 | Plancha eléctrica.            |
| 13.ª  | 4.786 | Molinillo eléctrico.          |
| 14.ª  | 4.005 | Plancha eléct. ca.            |
| 15.ª  | 594   | Aparato de radio.             |
| 16.ª  | 4.852 | Plancha eléctrica             |
| 17.ª  | 4.832 | Molinillo café eléctrico.     |

- |      |       |                                |
|------|-------|--------------------------------|
| 18.ª | 1.182 | Máquina de alicatar eléctrica. |
| 19.ª | 1.677 | Plancha eléctrica.             |
| 20.ª | 4.184 | Molinillo eléctrico.           |
| 21.ª | 3.715 | Olla exprés.                   |
| 22.ª | 2.192 | Plancha eléctrica.             |
| 23.ª | 2.101 | Molinillo eléctrico.           |
- Además, se ha efectuado el sorteo de la Cristalería y de la Vajilla de porcelana, que han correspondido respectivamente a los números:
- 4.067 la cristalería y 23.596 la vajilla.

## Delegación Provincial del Trabajo

Nuevas normas para el abono de diferencias al personal afectado por la Reglamentación de Trabajo para las Industrias de Hostelería, Cafés Bares y similares, en los casos en que la suma de los haberes iniciales y de los porcentajes de servicios, no alcancen los sueldos garantizados.

Habiendo acordado la Dirección General de Trabajo la anulación de las normas publicadas por esta Delegación sobre dicho aspecto laboral en la prensa local y en el Boletín Oficial de la Provincia del día 7 de diciembre de 1957, se hace saber para general conocimiento y cumplimiento que la composición de los periodos trimestrales que han de ser tenidos en cuenta al fin indicado, es la siguiente:

Marzo-Abril-Mayo, Junio-Julio-Agosto, Septiembre-Octubre-Noviembre, Diciembre-Enero-Febrero.

Las empresas que deseen acogerse al sistema trimestral para el pago de diferencias, deberán solicitar la preceptiva autorización de esta Delegación Provincial, a tenor de lo dispuesto en el Decreto de 26 de enero de 1944, en los casos en que vinieran aplicando la modalidad mensual para la liquidación de aquellas, por representar el cambio de sistema una modificación en las condiciones de trabajo que encada en el ámbito del Decreto referido, absteniéndose, por consiguiente, de pasar de una a otra modalidad por propia iniciativa sin contar con el permiso aludido que se concederá o no a la vista de las circunstancias que concurran.

Palma de Mallorca, 22 de mayo de 1958.—El Delegado de Trabajo. —Firmado: Fernando Suárez de Avila.

## EDICTO

Zabaleta Gallego, Ramón, hijo de Santiago y Francisca, de 48 años de edad, casado, de profesión marmolista, domiciliado últimamente en Pension El Turia, sita en calle Bailén núm. 12, Valencia; y

Arregui Sanzberro, Antonia, de 38 años de edad, casada, profesión sus labores, hija de Sebastián y Asunción, natural de San Sebastián y domiciliada últimamente en Pension El Turia, sita en calle Bailén núm. 12, Valencia.

Comparecerán, en el término de treinta días, en día y hora hábiles de oficina ante el Juzgado Permanente de esta Comandancia General, sito en Paseo de Sagra sin número, al objeto de recibirles declaración en Procedimiento Previo núm. 28-58 de esta Jurisdicción, que se sigue con motivo de accidente de circulación ocurrido en el Paseo Marítimo de esta ciudad (proximidades de Porto-Pi) el día 7 de Noviembre de 1957.

Dado en Palma de Mallorca a veintitrés de Mayo de mil novecientos cincuenta y ocho.—El Capitán de Infantería Marina, Juez Permanente, Mateo Oliver Amengual.

## La «Guapa de España» será objeto de un homenaje esta tarde en el Aquarium del Hotel Victoria

En una fiesta organizada por «Baleares» a beneficio del Banco de los Pobres

Adela Bustillo estuvo ayer en Selva y Formentor. Esta mañana visitará la Ciudad y el Ayuntamiento

Esta tarde, a las 8, habrá fiesta grande en el «Aquarium» del Hotel Victoria, BALEARES, en colaboración con la Dirección del Hotel Victoria, en donde como se sabe, se hospeda Adela Bustillo, aspirante al título de «Miss Europa», organiza para hoy un cóctel en honor de la «Guapa de España». La fiesta será amenizada por la renombrada orquesta italiana, de fama internacional, «Arnaldo y sus muchachos» y el excelente conjunto de María Christel.

Adela Bustillo ha ofrecido, en beneficio del «Banco de los Po-

grupo folklórico como el solo sabe hacerlo, quedando la señorita Bustillo y acompañantes, encantados de la bella exhibición ofrecida por los incomparables bailarines de Selva.

En Formentor fue recibida por don Juan Buadas, quien atendido a la huésped con la gentileza y cordialidad que le distingue. Los fotógrafos, profesionales y ocasionales, se «hincharon» de disparar sus objetivos sobre nuestra bella amiga. Adela tomó un baño en la maravillosa playa, encon-



Adela Bustillo, «La Guapa de España», en la playa de Formentor, en donde pasó la jornada de ayer

bres» de BALEARES, el producto que se obtenga por la subasta del privilegio de ser su pareja de baile. El gesto de la señorita Bustillo ha sido unánimemente aplaudido, por todos los que han tenido conocimiento del mismo, pues dice muy alto de los sentimientos caritativos de nuestra encantadora huésped.

No dudamos de que, con todos estos asistentes, un numeroso y selecto público se congregará a última hora de esta tarde en el «Aquarium» del Hotel Victoria, para rendir público homenaje de simpatía a la que ha de representar a España en el Concurso de Estambul.

Ayer estuvo Adela, por gentileza de «Viajes Marsans», en Selva y Formentor. «Los Aires de Montaña» se volcaron materialmente para agradar a «Miss España», consiguiéndolo plenamente. Antonio Galmés hizo los honores del

trando, el agua «deliciosa, pero muy fría al principio».

Regresó tarde de la excursión. «La Guapa de España» se encontraba un poco cansada y preocupada —según dijo, sonriendo—, por la sesión de peluquería que la esperaba.

Esta mañana Adela Bustillo recorrerá la ciudad, visitando sus principales monumentos. A la una rendirá visita al Ayuntamiento con el objeto de saludar al Alcalde en testimonio de cortesía y, al mismo tiempo, de agradecimiento a la ciudad por las muchas atenciones de todo orden recibidas en el tiempo que lleva en ella.

## Lea BALEARES

## EL CLUB NAUTICO

Comunica a sus asociados que MAÑANA, A LAS SIETE Y MEDIA TENDRA LUGAR EL

Segundo Concierto «FOMENTO del ARTE» por los cantantes

Asunción Alfonso, Francisca Cuart, María Josefa Martorell, Juan Angel Catalán, Bartolomé Durán y Antonio Vidal alumnos de la Profesora

Dolores Vercher, de Mesquida

## Tapas, Mariscos, Vinos

de lo mejor..... ¡Lo mejor!

en el MESON de

# DON QUIJOTE

Calle General Barceló, 14

# BALAY

# Un paso importante para el futuro económico de España

## Es el ingreso de nuestra nación en el Banco y Fondo Monetario Internacional, dice el Ministro de Asuntos Exteriores

Madrid, 23.—El diario "ABC", de hoy, publica una interesante entrevista sostenida con el ministro de Asuntos Exteriores señor Castiella, en relación con el ingreso de España en el Fondo Monetario y en el Banco Mundial, instituciones ambas creadas por la Conferencia Monetaria y Financiera de las Naciones Unidas.

En la actualidad —recuerda el ministro— forman parte del sistema Fondo-Banco un total de 67 países, ninguno de los cuales pertenece al bloque soviético. El Fondo se nutre con las aportaciones o



CASTIELLA

cuotas de los países miembros suscritas en su totalidad en el momento del ingreso. Su capital total en estos momentos sobrepasa los 9 000 millones de dólares.

Por lo que respecta al Banco Mundial, cuenta actualmente con unos 9.400 millones de dólares de los cuales se halla desembolsado el 20 por ciento.

### FAVORABLES CONDICIONES DE INGRESO PARA ESPAÑA

Respondiendo a otras preguntas, el señor Castiella dice que el pasado día 12, las juntas de gobernadores del Fondo y del Banco mundiales acordaron cursar a España una invitación formal, para su adhesión a los convenios constitutivos de ambas organizaciones. Aceptada la invitación por España, su ingreso no es sino un paso en la serie de medidas adoptadas por el Gobierno Español en el campo de la Cooperación económica internacional.

Las condiciones de ingreso no pueden ser más favorables. La cuota correspondiente al Fondo Monetario ha sido fijada en cien millones de dólares, de los cuales se ha de desembolsar el 10 por ciento en oro y el resto en pesetas, que pueden ser sustituidas por pagares. Queda así esta masa de pesetas inmovilizada y no ejerce, por consiguiente, presión alguna inflacionista.

Es también del mayor interés destacar —añade el ministro— que contra nuestro desembolso en oro, podemos obtener inmediatamente del Fondo un importante adelanto en dólares.

### ACCION NACIONAL

Paris, 23.—La agencia United Press informa que ha surgido un movimiento entre los partidos centristas destinados a contrarrestar la acción de los comités de Salvación Pública de Argelia mediante la creación de un Comité para Acción Nacional.

### VENTAJAS

Finalmente, respondiendo a la pregunta sobre lo que representa para España su incorporación a las dos importantes organizaciones mundiales, el ministro dice entre otras cosas:

—Cabe destacar por vía de ejemplo, la posibilidad de obtener ayuda financiera del Fondo, expresada en dólares u otras divisas, para hacer frente a las dificultades pasajeras en nuestra balanza de pagos. y por lo que respecta al Banco Mundial, disponemos de su sistema de préstamos para el desarrollo económico, aplicable por ejemplo a puntos vitales de nuestra economía.

En resumen —termina diciendo el señor Castiella— el esfuerzo interno de recuperación y progreso que se está llevando a cabo en España, conjugado con nuestra acción exterior, de la que son jalones importantes la asociación con la OEEC, los recientes

acuerdos con diversos países y, ahora, la incorporación al Fondo y al Banco internacionales, van dejando paso a paso nuestro futuro económico.

### ENVIO DE TECNICOS

Nueva York, 23.—El Banco Mundial y el Fondo Monetario Internacional enviarán técnicos a España, tan pronto como este país haya firmado la Carta de las organizaciones citadas.

Dichos funcionarios añaden que puesto que el Banco y el Fondo han aceptado a España como miembro, enviará sus técnicos a nuestra nación, probablemente en el Otoño con el propósito especial de estudiar para qué clase de proyectos pueden ser concedidos préstamos.—Efe.

# El aeropuerto de Córdoba será inaugurado la semana próxima

## Las obras representan un presupuesto superior a los veintidós millones de pesetas

CORDOBA.—Con la inauguración del aeropuerto de Córdoba, acto que se celebrará en la semana próxima, se cumple una vieja aspiración de la ciudad. Este aeropuerto municipal situado en el cortijo «Quintos y Lavadero», a seis kilómetros de la ciudad, tiene una franja de aterrizaje de 1.500 metros de longitud por 150 de anchura. Cuenta con una pista afirmada de 1.400 metros de largo por 45 de ancho, quedando a ambos lados de la misma sendas pistas de compactado de tierra de 52 metros cada una, cuya finalidad es cubrir la necesidad de un aterrizaje forzoso. En la cabecera de la pista afirmada existe una zona de seguridad de 60 metros de amplitud. La obra del aeropuerto representa un presupuesto superior a los 22 millones de pesetas. También han sido construidos los pabellones de servicios, en que serán instalados los propios del aeropuerto, tales como torre de mando, aduana, Policía, Servicio Meteorológico, oficinas de la Compañía aérea, sala de espera, bar, servicios de aseó, etc. El emplazamiento del aeropuerto de Córdoba se ha hecho sobre un terreno muy favorable al aterrizaje en todo tiempo, ya que según informes de los técnicos, sólo se registran allí al año

cuatro o cinco días en que está cubierto por la niebla. Una vez terminado, la Dirección General de Aviación Civil, afecta al Ministerio del Aire, se ha hecho cargo del aeropuerto, procediendo a la organización de los servicios necesarios para su puesta en funcionamiento.—Cifra.

### N. de R.—La inauguración del aeropuerto de Córdoba es el remate de los esfuerzos realizados por el Ayuntamiento y los industriales y comerciantes de la capital andaluza, que han cooperado a la gran obra con su aportación económica. Lo hicieron así porque comprendieron la importancia y trascendencia que tiene hoy para la economía provincial disponer de un buen aeropuerto.

En otra ocasión ya pusimos de relieve en nuestras páginas este notable ejemplo y recordamos también otro similar que ofrece Santa Cruz de Tenerife. No cabe duda que una ampliación de San Bonet permitiría la llegada de los grandes aviones de pasajeros, con lo que se aumentaría el número de turistas que anualmente llegan a Mallorca. Los beneficios que se recogerían anotarían rápidamente los gastos realizados, porque para recoger hay que sembrar primero.

# De Gaulle ha tenido...

(viene de la pag. primera)

ranzas de resurgimiento nacional. No menciono al General De Gaulle.—Efe.

Paris, 23.—La agencia United Press informa que ha surgido un movimiento entre los partidos centristas destinados a contrarrestar la acción de los comités de Salvación Pública de Argelia mediante la creación de un Comité para Acción Nacional.

No se incluye en el comité ni los comunistas ni los miembros de Extrema Derecha.—Efe.

### EL VISADO DE SALIDA, SUPRIMIDO

Barcelona, 23.—En la

# El misterioso...

(viene de la pag. primera)

en los alimentos, sobre las mucosas de los animales sanos, en los tejidos de los enfermos y en la mayor parte de las excreciones. Vayan Vds. a saber en cual de estas situaciones atacó a las víctimas del «Zoo». Determina la «Pasteurella» el cólera en las aves de corral, la neumogenteritis del cerdo, la diarrea del becerro y diversas septicemias animales.

Lo que nos gustaría saber, ahora —parte de quien fué el autor de la nota en la que se ponía casi verdes a los visitantes de Zoo, al dudar de todos en general— es a quien se le entregan las veinticinco mil pesetas de recompensa que se habían ofrecido. ¿Se las entregarán a los veterinarios?

prensa de París de hoy se señala que el Consejo de Ministros celebrado ayer en la capital francesa, acordó suprimir con efectos inmediatos el visado de salida para el extranjero, recientemente establecido.—Cifra.

### LLAMAMIENTO DE RADIO ARGEL

Argel, 23.—Radio Argel ha dirigido un llamamiento a todos los argelinos para que envíen mensajes a los rebeldes pidiéndoles que se rindan.

Pide que los mensajes incluyan la firma y dirección del autor y que contengan las siguientes palabras: «La unión ha sido conseguida. Todos somos hermanos y ciudadanos franceses».—Efe.

### MATERIAL BELICO

Philippville (Argelia), 23.—Funcionarios franceses de aduanas han establecido una estrecha vigilancia en torno al cargamento tomado al mercante italiano «Missina», que se cree estaba destinado a los rebeldes argelinos.

El cargamento, que incluye material belico y uniformes de concelección americana, pasa de las nueve toneladas.—Efe.

### LLEGADA DE BARCOS

Rabat, 23.—El vapor «Kutubia», que con 900 soldados franceses y 100 pasajeros civiles ha llegado esta mañana al puerto de Casablanca, quedó sometido a control de la policía después de que los obreros portuarios se negaron a realizar las maniobras de atraque.

# Sanz Orrio

## CLAUSURA EL CURSO DE MEDICOS DE EMPRESA

Madrid, 23.—En el Instituto Nacional de Medicina y Seguridad del Trabajo, el señor Sanz Orrio presidió esta noche el acto de clausura del primer curso regular de Médicos de empresas, el más largo y extenso de especialización médica realizado en España, que ha comprendido 350 lecciones teóricas y 50 días de clases prácticas.

Con el Ministro ocuparon la presidencia el Director de aquella organización don Alfonso de la Fuente Chaos y don Narciso Morales, que ha dirigido el curso y otras personalidades.

El Dr. Morales glorió el concepto del trabajo y puso de relieve los métodos que se han seguido para estudiar las condiciones de trabajo y mejorarlas desde el punto de vista higiénico y de seguridad.

El Dr. Lafuente Chaos dijo que la escuela pretende que haya humanidad y cultura en vez de técnica y civilización.

Cerró el acto el Ministro de Trabajo que expresó su satisfacción por lo que ha visto. Después el Ministro entregó los diplomas. (Cifra).

# T O R O S

## LA NOVENA CORRIDA DE SAN ISIDRO

# Lucida actuación de ANTONIO ORDOÑEZ

## Fiasco de Julio Aparicio

(Crónica especial para «BALEARES» de Antonio Bellón)

Revelo entre bastidores taurinos para llegar al mano a mano de la novena corrida de toros de la Feria de Madrid, entre Julio Aparicio y Antonio Ordóñez.

Que si venía como tercero Solanito. Que si por dinero no lo dejaron. He interrumpido el comienzo de estas líneas para escuchar, por la radio, las declaraciones de Solanito y su apoderado, en contestación a una nota publicada en la que decía la empresa que Solanito tendría otras razones para no torear que no fuesen las del dinero, que la empresa se lo ofrecía rumbosamente.

Solanito ha dicho que no es cuestión de dinero, sino de fuero. Cuando contrató la corrida que ha toreado en Madrid, con corte de dos orejas, le ofrecieron además posibles sustituciones para los días 24 y 25 y de ninguna manera las de las tardes del 19, 20, 21, 22 y ésta del 23. Repasen los carteles y saquen consecuencias, y uno piensa que los toreros son para torear, que ni el más fino, sagaz y millagroso de los apoderados, ha hecho aún un torero que no se vista de luces y el modo de combatir a los «truts» y a los tautos de codo es cortarlas las orejas a los toros. Y sinó que lo digan Solanito y el propio Antonio Ordóñez.

En total, que hubo mano a mano en el ruedo y discusiones que no bienen mal al toreo y fuera de la plaza. Pero antes de relatarles en lo torero, esta corrida novena de Feria, sepamos que el ganado de Eusebia Galache ha sido como un menú mal elegido. Lo agrío y lo dulce. Lo empachoso y lo indigesto, pero al fin, comida apetitosa toda ella sabiéndole suprimir con capote y muleta espinillas de calamochoz y huesos de gazapare.

La corrida ha sido entretenedora. Ha durado poco. Ha sido como un delicioso paseo por calas y prados y de eso ustedes en Mallica saben muchísimo. Paseo, en una tarde de tormenta que no acaba de descargar. Rachas de sol. Sol nublado. Brisas deliciosas. Viento de disgusto. El vivo paisaje, el plato del quieto mar, lucen la maravilla de su paleta de colores naturales y de pronto, flores y horizontes se tornan hoscos y grisáceos y los iluminan la adorada luz de los fusilazos lejanos y el mar se agrisa de rojo.

Así fué este mano a mano entre el madrileño Julio y el ronco Antonio. La plaza, con el: «No hay billetes», rachs de viento molesto para la torería y delicioso para lo caluroso de la tarde.

Lo tormentoso y grisáceo ha correspondido a los toros impares. Lo luminoso y placido, en los pares.

El madrileño, ha estado fácil hasta en el quinto que era difi-

## Se confirmó Chamaco



Después de la confirmación de Chamaco en Madrid —momento que recoge la foto en la que puede verse al discutido diestro recibiendo los trastos de manos de Julio Aparicio— la afición madrileña, que pasa por ser la más exigente del mundo, no se entregó al de Huelva el día de su presentación. Pero después de su última actuación, en la que salió trompicado pero con una oreja, la afición madrileña se halla dividida entre «chamaquistas» y «antichamaquistas». Como antes sucedió con el Litri, antes con Luis Miguel y con Manolete y con Belmonte y Joselito. Y es que la fiesta nacional exige la división de opiniones.



JULIO APARICIO



ANTONIO ORDOÑEZ

este redondo, tarde, en la que no tuvo Antonio Ordóñez, ni una duda, ni un pase no ajustado, ni un momento de perder su elegancia.

Supo a poco su actuación y fué de los tres toros estoqueados. Además, la corrida, como digo, duró poco más de hora y media, que es poco durar. No pesaron ni la lidia de los toros impares, de un salir bonitos a irse ensangrentados a los garfios de la carnicería. En los toros pares, se pasaba el tiempo como ante un paisaje bello, junto a la mar bella, e inteligente. ¿Qué no es poco verdad?

Olvídemos lo tormentoso. Imaginense lo placido y bello contemplando ahí, en la belleza balear, como la ola temple su morir en la arena dejando salerosos caireles de espuma. Como el viento embiste la rosa y el pétalo carmin se mece y lanza perfume. Y no quiero seguir por no caer posiblemente en el empaque, al darles cuenta de una corrida de media suculenta ración, de algo excelentemente condimentado para todos los taurinos paladares. Así fué el éxito del hijo de Cayetano, el de Ronda, que pudo compartir el brio de Solanito.

Que los toreros nacen y se acaban en las arenas como la inmensidad del mar y su navegar por los procelosos océanos taurinos en esos horizontes sin fin del toreo con su vela, para la buena travesía, un trozo de trapo granate y su timón, una espada que fulminan fieros instintos, con la elegancia, el reposo, la difícil facilidad, que fué la tarde triunfal y torera del que dió pares, del torero de los toros pares el hijo de Cayetano, que se llama Antonio y es torero para todos los paladares.

### TOREARA BIENVENIDA EL 12 DE JUNIO?

Bienvenida ha notado una sensible mejoría. En cuanto a la fístula de peroné y a la fractura de cartílagos costales, parece que la curación será más rápida de lo que se pensaba en un principio, tanto, que después de desmentir los rumores de que por éste pericance Antonio pensase en la retirada, se asegura que, como la corrida de Beneficencia, en Madrid, se celebra el segundo jueves de junio, día 12, porque el primer jueves es la Festividad del Corpus Christi, para esa fecha quizá Antonio pudiese estar dispuesto a figurar en el cartel. Un poco prematuro este deseo suyo, pero no imposible si, por fortuna, se confirma que los huesos no sufrieron la fractura de larga curación que en un principio se temía.

### CHICUELO PADRE E HIJO

En el Sanatorio de Toreros está hospitalizado Chicuelo hijo. Apenas llegó ayer tarde al Sanatorio lo hizo también su padre, el que fué famoso diestro, Manuel Jiménez, el que, por primera vez, no había asistido a la plaza de toros sino que esperaba el resultado de la corrida de la actuación de su hijo en el hotel madrileño donde se hospedaba. Avisado rápidamente y después de hablar con su esposa, la que fué famosa artista, Dora «La Corobesita», Chicuelo padre fué a ver a su hijo Rafael al Sanatorio de Toreros y tuvo con él una escena que emocionó a todos, pues el enfermo se mostraba un tanto apesadumbrado, más que por la cornada, por no haber redondeado la tarde. A la salida de la habitación, Chicuelo padre no pudo continuar con la entereza que había mostrado ante su hijo y fué presa de una excitación nerviosa, de dolor y pena, que le hizo llorar. Es duro para él tener que consentir que su hijo sufra estos graves riesgos que supone el ser torero y más en los comienzos, donde está el ser o no ser a base de jugarse la vida como Chicuelo hijo tuvo que hacer ayer, afortunadamente con éxito, para poder mantener su cartel en Madrid que estaba un poco bajo por sus actuaciones grises anteriores.



El primer local de verano que inaugurará la temporada, será «El Negro», cuyas aspas de su viejo molino se iluminarán a partir del próximo jueves.

Para el sábado día 31, se anuncia la gala de la moda en «Fitas» que será el segundo en romper el fuego.

El mismo día, o sea el 31, también inaugurará la temporada «Trebol» con su gran primera fiesta flamenco en su apollado gitano.

El día 7 de junio, será «El Molino» quien abrirá sus puertas, y cuyo programa completo está a punto de ser confirmado.

De los que no conocemos la fecha de la inauguración de temporada es de «Rosales» y «Olimpias», pero de seguro que será a primeros de mes.

En «Troadero» parece ser que habrá reforma; mientras llega el calor, en su salón sigue triunfando el ballet español de Hurtado de Córdoba.

Mientras que en Teatro Lírico se anuncian los dos últimos días de actuación de la Compañía de Antonio Molina, la «Artis» está dando los últimos toques a «Ses tientes» que como es sabido se estrenará el martes por la noche.

### Función fin de temporada en el «Club Barcelona»

Como ya es tradicional en el Club Barcelona, la última función de cada temporada, es en homenaje del cuadro escénico del mismo, y en la función que ha de tener lugar mañana tarde a las siete, se celebra el cierre de temporada y por lo tanto es el homenaje a la Sección de Teatro.

Y con tal motivo será puesta en escena la obra de intriga y emoción, original de Carlos Soldevilla, titulada «El coctel de los acusados», una obra en la cual tienen ocasión de lucirse todos los componentes del cuadro escénico. Repetimos que la velada teatral dará comienzo a las siete de la tarde y tendrá como marco el salón de actos del Club Barcelona.



HEINZ RUHMANN en la cumbre de los grandes cómicos

¡Un loco torbellino de risas!

Heinz Ruhmann en mil apuros... vestido de mujer

¡Un film cómico sencillamente magnífico!

### Una comedia divertida, «SES TIETES»

La personalidad y el estilo de Juan Bonet, autor que se estrena en el teatro, son conocidos. El humor, el más sutil, el que hace sonreír y pensar, sin usar jamás de la chabacanería, son los que presiden «Ses tientes», comedia que divierte y encanta por la gracia de sus personajes y las sorpresas de su desarrollo. «Ses tientes», que plantea un asunto de enorme fragancia femenina, nos sitúa frente a unos personajes que nos resultarán del todo familiares, como conocidos de toda la vida, pero vistos desde un ángulo que divierte, es decir, vistos desde el punto de vista del humor. El verdadero humorismo es lo que mueve el asunto y los personajes de esta comedia, «Ses tientes», que el próximo martes, por la noche, «Artis» presenta en el Teatro Principal.

### PISOS Y TIENDAS

Magníficos a estrenar, en venta, en el lugar mejor situado de MADRID: La ampliación del BARRIO DE LA CONCEPCION. Desembolso inicial: desde 37.000 y 30.000 pesetas. Resto a pagar en 10 años: desde 950 pesetas mensuales. Excelente inversión de capital, alquilando los pisos y tiendas adquiridos: 12% neto. Información y correspondencia: José Barón, S. A. Empresa Constructora, Monte Esquinza, 6. Teléfono 248635. Madrid.

### Los Estrenos «Los Carnets del Mayor Thompson»

Proyección: BORN Muchos lectores conocerán algunos de los divertidísimos libros del gran humorista francés Pierre Daninos. Una de las creaciones de Daninos — aparte de la genial «Sonia» — es el Mayor Thompson que mira, observa y puntualiza la vida inglesa, desde el punto de vista de lo inglés, con una ironía divertidísima.

«Los Carnets del Mayor Thompson» da vida, deliciosa en todos sentidos, a la creación de Daninos. La película, con una figura tan sugestiva como Martine Carol, es de una comicidad estupenda y toda ella respira la encantadora comicidad de los personajes literarios.

Con Martine Carol, encantadora en su personaje, triunfar Jack Buchman y Noel-Noel. «Los Carnets del Mayor Thompson» agrada y divierte a partes iguales. De complemento se proyecta «Veracruz» con Sarita Montiel, Gary Cooper y Burt Lancaster. — X.

### CONCURSO «LA FAMA TE ESPERA»

Hemos llegado a la jornada final del interesante concurso que ha venido celebrando el Salón Olimpia, bajo la denominación de «La fama te espera», que bajo todos conceptos ha constituido un gran éxito.

Hasta la fecha han resultado vencedores los siguientes participantes:

Opera y Zarzuela: Juan Angel Catalán y José María Forteza. Melodía: Morer de San Pedro y Joséillo de la Mancha. Música: Ex-equipo Ricardo Jesús Izquierdo y Angel Patiño. Poesía: Buenaventura Mari y Atoiro Muñoz.

Baile moderno: La pareja Costa-Bonet y la pareja Tina-Torres. Hoy sábado—última jornada—van a disputarse las finales de «Cante flamenco», con la participación de Ernesto Sellés, Pedro Juan Fontez y Angel López, y «Conjuntos», con la presencia de «Los Isteños», «Los Cuatros» y «Los Cordobeses».

En la pasada jornada se dio el caso de que en música, empataron en puntos los dos finalistas, los cuales deberán dilucidar dicha final. Parece sin embargo que habrá componenda y que los premios serán repartidos equitativamente. En caso de no ser así, se impondrá una última «tocata», para saber en definitiva cual es el vencedor y cual el segundo clasificado.

En esta jornada que se avecina, la lucha habrá de ser épica en ambas finales, ya que tanto en «cante flamenco», como en «conjuntos», las clasificaciones fueron casi iguales y habrá de decidirse todo en esta lucha final.

Teatro SINDICAL Calle Matías Montero (esq. Chinos) Domingo 25, a las 7 tarde Festival Folclórico

Por la Agrupación «Artes Mallorquines d'el Pont d'Inca» y «Rapsodia Española» bajo la dirección de James Stewart, festival dedicado a su Patrona la Divina Pastora.

### TEATRO PRINCIPAL



MARTES 27 Mayo 1958 - Noche 10'30 EL ESPERADO ESTRENO de JUAN BONET La comedia agrícolca en tres actos

UNA COMEDIA DIFERENTE «Ses tientes»

HUMOR e INGENIO en una FARSA de MUJERES

FARSA HUMORISTICA dedicada a las mujeres guapas que se creen feas

### CARTELERA

FOLKLORE LIRICO. — Compañía Arte Español de Antonio Molina. A las 7 tarde y 10'45 noche: «Evocación».

ASTORIA. — Desde las 3'45: «Cinco Pistolas» y «Falsa Obsesión».

AUGUSTA. — Desde las 3'15: «Maruzella» y «La Strada».

AVENIDA. — Desde las 3'15: «Cinco Pistolas» y «Falsa Obsesión».

BORN. — Desde las 3'15: «Los Carnets del Mayor Thompson» y «Veracruz».

BALEAR. — Desde las 3: «Jamaica» y «Primavera en el corazón».

DORADO. — Desde las 3'30: «Apuros de dos gemelas» y «Tres soldados».

CAPITOL. — Desde las 3'30: «Saeta» y «Magia verde».

FANTASIO. — Desde las 3'00: «El día más feliz de mi vida» y «El experimento del Doctor Quatermass».

HISPANIA. — Desde las 3: «Saeta» y «Magia verde».

METROPOL. — Desde las 3'30: «La Manzana de la Discordia» y «Maniqués de París».

MODERNO (Santa Catalina). — «El día más feliz de mi vida» y «El experimento del Doctor Quatermass».

ORIENTAL. — Desde las 3: «Apuros de dos gemelas» y «Tres soldados».

PRINCIPAL. — Desde las 3'30: «Jamaica» y «Primavera en el corazón».

PROTECTORA. — Desde las 3'30: «La Manzana de la Discordia» y «Maniqués de París».

PROGRESO. — Desde las 3: «Jamaica» y «Primavera en el corazón».

RIALTO. — Desde las 3'30: «Sangre en el asfalto» y «El hombre de Laramie».



### «La guapa de España» asistirá a la gran novillada

Un cartel formidable para la afición mallorquina es el del próximo domingo, en el que figuran nada menos que los tres grandes triunfadores en lo que va de temporada, los tres jóvenes diestros que el día once pasado consiguieron un éxito resonante que difícilmente podrá ser olvidado, por muchas corridas triunfales que se celebren en nuestro caso. Únicamente la repetición del mismo cartel de toreros, con ganado propio, puede constituir una idéntica segunda edición de aquel éxito colosal.

Los espadas son los mismos. Su arte, valor, gracia torera, pundonor profesional, estarán en la arena. El elemento toro cambia. Para mejorar, porque la Empresa ha querido garantizar el triunfo de la función. Las reses elegidas pertenecen a la muy acreditada ganadería de don Bernardino Jiménez, ganador de la más pura casta, con divisa azul, blanca y encarnada, predilecta de las primeras figuras del toreo, y del que fué ídolo de la afición española, Manuel Rodríguez «Manolete». En el recuerdo de los aficionados barceloneses está aún la página gloriosa que escribió

aquel «Monstruo» del toro en la Monumental el día 16 de agosto de 1943; con toros precisamente de don Bernardino Jiménez, cuyo historial ganadero publicaremos mañana, víspera de la gran novillada que tanto interés ha despertado en toda la isla.

Los aficionados están deseando aplaudir de nuevo a «El Triunfo», a «Mondéu» y a «Vázquez II». Y se preguntan: ¿cuál es el mejor de los tres?

Y por si fueran pocos aficionados, existieran dos más que sin duda despertaran curiosidad entre los espectadores. En la novillada del domingo será invitada de honor la bellísima señorita Adela Bustillo. «La guapa de España», quien ocupará un palco adecuadamente adornado, y también en su honor, momentos antes de empezar la función, será estrenado el magnífico pasodoble «Los Veintuno», del que es autor el inspirado maestro don Jorge Busquets.

Lea «Baleares»

# BALAY

### Gremio Fiscal de Impresarios de Salos de Balé y Similares

Por el presente se convoca a la reunión de la Asamblea General, del Gremio de Salas de Fiestas que tendrá lugar el próximo día 28 del corriente a las 5 de la tarde en el local de la C.N.S.

#### ORDEN DEL DIA

- 1.º Aceptación de cuantía del Cuencerto con el Excmo. Ayuntamiento de esta Ciudad para la exacción del Impuesto de Usos y Consumos.
- 2.º Aprobación del Presupuesto administrativo.
- 3.º Ruegos y Preguntas.

Si has cumplido el Servicio Social y tienes menos de veintitrés años, puedes asistir a los turnos de verano, organizados por la Sección Femenina en Santander y Pamplona. Solicita informes en la Delegación Provincial de la Sección Femenina, Gran Vía José Antonio, 13 - 1.º. Palma de Mallorca.

### SALON RIALTO

«DIARIAMENTE»

¡UNA PELICULA QUE SE VE CON AGRADO!

### SANGRE EN EL ASFALTO

en EASTMANCOLOR

De complemento:

### EL HOMBRE DE LARAMIE

en CinemaScope - por James Stewart (To'. menores)

Próximo JUEVES

¡Cada plano, un escorificio de «Suspense»!

¡Cada «Suspense»; una carcajada!



**TEATRO LIRICO** HOY Y MANANA 7 tarde - 10'45 noche

Ultimas actuaciones de la gran COMPANIA DE ARTE ESPAÑOL

## ANTONIO MOLINA

EN LA FANTASIA LIRICO-FOLKLORICA

# «EVOCACION»

CON LAS PRIMERAS FIGURAS

## MARUJA BAENA

Primerísima bailarina

## ANA MARIA RODRIGUEZ

Estrella de la canción

## GERONIMO MESEGUER

Tenor

## LOS NAFLITANOS

Quarteto músico-vocal

MAÑANA NOCHE HONENAJE DE DESPEDIDA A LA COMPANIA celebrándose con tal motivo un GRANDIOSO FIN DE FIESTA con la colaboración de toda la compañía

VENTA DE LOCALIDADES: De 11 a 1 y desde las 4

Este espectáculo no actuará en otro local de la isla

# Exposición de flores y multas contraproducentes

MADRID (Crónica de nuestro corresponsal, Francisco CAJARES).—Es la tercera vez que se celebra la competición de rosas nuevas. El público madrileño y los miles de forasteros que en este tiempo nos visitan, podrán admirar, simultáneamente las variedades premiadas y el conjunto de otras flores. El mar-

co, no puede ser más sugestivo. Esa zona del Parque del Oeste ha quedado realmente hermosa, de grata estampa. Se trata, en rigor, de una rehabilitación. El Retiro mantuvo su jerarquía, su prestancia y no sufrió con la guerra. El Parque, en cambio, quedó destruido porque hubo de convertirse en frente. Se ha realizado una labor meritoria muy importante al restaurar lo dañado y añadir pescos, plazoletas, instalaciones. Una de ellas, la Rosaleda que con fisonomía y carácter distintos de la del Retiro resulta un rincón muy atractivo.

Coincide esta nueva exposición floreal con el Concurso de la Sociedad de Amigos del Paisaje y los Jardines, grupo de entusiastas para el afán exclusivo en esos aspectos. Esta entidad, también con la cooperación del Ayuntamiento, seleccionará y premiará terrazas y balcones floridos. Un comentarista, recogiendo quejas de algunos madrileños hace ver la contradicción de que el Consejo patrocine esa competición de terrazas y balcones y al mismo tiempo sus agentes multan a quienes riggan las flores que adornan unos y otros. ¿En qué quedamos? No debe permitirse que se realice esa faena cuando pesa gente por la calle y se la pueda molestar con una mojadura. Pero a horas determinadas, cuando no se da esa circunstancia, ¿por qué no?

# EL AUTOR DEL HIMNO DE INFANTERÍA HA MUERTO

Madrid. — Ha fallecido en esta capital el periodista y autor teatral Jorge de la Cueva. Nació en Palma del Condado (Huelva) y contaba actualmente 70 años de edad. Era autor de una dilatada labor literaria, especialmente dedicada a la crítica. A Jorge de la Cueva, con su hermano, compuso la letra del himno de la infantería.—Cifra.

# TAKY DEPILA RAPIDAMENTE



Éros absurdos e inoponunos pelos que tanto ofeán la belleza femenina. Sin flores ni manipulaciones desagradables, ni irritaciones o rojeces de la piel, puede conseguirlo con TAKY depilatorio inodoro. Basta el simple roce de un algodón o paño embebido en AGUA TAKY sobre el pelo, pero que desaparecen. Método agradable, sencillo y radical, que la librará de semejante pesadilla para siempre. Para los grandes superficies use la nueva AGUA TAKY DESODORIZADA. Prueba también la CREMA TAKY, blanca e inodora, especialmente indicada para los partes delicados y sensibles. Proteja la belleza de su piel con TAKY

Exclusivos para España - L. C. R. Apartado 544 - BARCELONA  
**TAKY**  
DEPILATORIO Inodoro!  
Agua Taky, 15.75 Ptas. Crema Taky, 16.06 Ptas. (Impuestos incluidos)  
TAKY ELIMINA Y DISUELVE EL PELO

¿Sabe usted que?.. por QUINITO CALDEXTEY

# «Chamaco» tendrá su Peña en Palma

Ayer se nos participó la noticia de que en Palma va a ser constituida la «Peña Chamaco». El local social de la misma será instalado en el Bar Cristal, donde concurren numerosos y acérrimos «chamacistas». Parece ser que la persona designada para ocupar la presidencia de la nueva agrupación taurina, es don Bartolomé Guasp Coch, aficionado competente y entusiasta, gran amigo del diestro onubense. Con ésta ya serán seis las entidades locales dedicadas a la Fiesta Nacional, lo que constituye una grata noticia incluso para los «antichamacistas», a fin de cuentas buenos aficionados a la hermosa fiesta española.

**Peligom**  
Lo pega todo

# Martine Carol se divorcia



La actriz francesa Martine Carol ha anunciado su decisión de separarse de su marido, el director cinematográfico Christian Jacques. Mientras tanto, la monísima Martina pasa sus vacaciones en Monte Cervino, en los Alpes italianos, en donde la cámara la ha sorprendido escuchando los melancólicos sonos de un órgano de «Berberia» colocado ante una tienda de artículos para deporte.

# Eisenhower y Nixon visitan Nueva York

### Les dió la bienvenida un frente de comentarios pesimistas

NUEVA YORK (Por cable, de nuestro corresponsal, Francisco Lucientes). — El Presidente Eisenhower y el Vicepresidente Nixon pasaron hoy unas horas en esta ciudad. Eisenhower no viene mucho a Nueva York, que es políticamente un casi feudo del partido demócrata, y por su lado Nixon, en esta urbe popularmente bastante izquierdista, no disfruta de grandes simpatías. Así, el recibimiento dispensado por los neoyorquinos a Eisenhower puede calificarse de discreto: poco público al paso de su caravana automovilística, algunos aplausos en Broadway y numerosos comentarios de la gente ante el alarde policiaco que rodeó su llegada. La policía de la ciudad movilizó a mil agentes uniformados para custodiarle y probablemente había muchos más en traje civil quienes registraron todas las dependencias del aeródromo de Laguardia, donde aterrizó Eisenhower, registro que se extendió a las habitaciones del Hotel Astor, donde se alojaron los dos estadistas, y al gran comedor de ese hotel, que sirvió luego de foro a un discurso del Presidente Eisenhower. Tales precauciones —advirtámoslo— no tienen nada de extraordinario y son de rigor aquí en esta ciudad de desplazamientos, pero la policía, como es su obligación, extrema la vigilancia, y previsora, por si acaso busca bombas donde afortunadamente no las hay, ya que un loco puede surgir siempre a la vuelta de cualquier esquina.

Aquí se celebra ahora, con asistencia de más de dos mil delegados, una llamada conferencia de movilización económica organizada por la Asociación norteamericana de patronos, y el Presidente Eisenhower quiere hablarles de realidades y esperanzas acerca de esta durísima recesión. El Presidente Eisenhower desde luego no ha perdido su optimismo, y algo es algo, porque aquí los tiempos, económicamente, no son fáciles. En esa misma conferencia, algunos delegados han hecho notar que las quebras comerciales en Estados Unidos ascendieron durante la última semana a 327, contra 297 la semana anterior, y 264 en el mismo periodo el año pasado; que la industria del acero, columna dorsal de la economía norteamericana, funciona hoy solo a un 52 por ciento de su capacidad, y que las ventas de mercancías en marzo último representaban 1500 millones de dólares más que en Febrero, pero 3.800 millones de dólares menos que en marzo del año anterior. Otro delegado del comercio de la alimentación pronosticó que si el Gobierno de Estados Unidos no frena rápidamente la espiral de los precios, que provoca la inflación, el dólar no valdrá, en poder adquisitivo, más de treinta centavos dentro de diez años.

A todo esto va a tratar de responder el Presidente Eisenhower con un discurso que los norteamericanos esperan con vivo interés. La contracción económica en Estados Unidos desde luego todavía es muy profunda, pero los portavoces de los medios oficiales aseguran que el fin del periodo de las vacas flacas ya está aquí a la vista. Sin embargo, el público se muestra menos confiado.

# El proceso contra el director del «Diario de África»

Tetuán, 23. — Contra el auto denegatorio de la reforma del proceso seguido contra el director del «Diario de África», don Aurelio Grondona Juli, acordado por el juez instructor don Antonio Olarte, el abogado del Sr. Grondona, don Juan Sánchez Vázquez, ha interpuesto en su tiempo y forma el oportuno recurso de apelación ante la Audiencia Territorial de Tetuán, que ha señalado la vista para el 14 de junio próximo.

El procesamiento del señor Grondona es seguido con gran interés por la colonia española en la zona norte de Marruecos. Efe-

# Buckingham Palace: La Princesa Margarita no tiene intención de celebrar su noviazgo oficial con Peter Townsend

### Sin embargo, la Princesa parece decidida a seguir entrevistándose con el coronel

LONDRES (Crónica telefónica de nuestro corresponsal, Guy BUENO). — El comunicado facilitado hace veinticuatro horas por Buckingham Palace negando que la princesa Margarita tenga la intención de celebrar su noviazgo oficial por Peter Townsend es notable por más de un concepto, siendo posiblemente el más interesante de todos el hecho sin precedentes de que ha sido publicado para desmentir una noticia recogida por la «Tribune de Genève», periódico cuya existencia —dicho sea con todo respeto— es ignorada por la gran mayoría de la humanidad y cuya tirada no alcanza tan siquiera a más de un diez por ciento de los lectores ginebrinos.

¿Hacia realmente falta aclarar de esta manera el carácter de las relaciones entre la princesa Margarita y Peter Townsend? La pregunta parece estar justificada, porque cualesquiera fueran las desavenencias y los desacuerdos entre la reina Isabel II y su hermana, siempre en un punto parecen estar ambas de acuerdo, a saber: el de la inoportunidad de celebrar un enlace Margarita-Peter. Todo indica, en efecto, que la princesa se ha resignado a permanecer por ahora soltera o

por lo menos a no casarse con el apuesto coronel. Afadiré que Margarita no parece desdenar las altas satisfacciones de su cargo, que la gustan esas giras oficiales por el mundo, los halagos y los festejos que por doquier la acompañan, y que no parece estar dispuesta a sacrificar ni estos honores ni estos placeres si puede evitarlo. No cabe duda que la princesa tendría que sacrificar el papel que desempeña en la vida y en la sociedad inglesa si se casara con Peter Townsend. Sin embargo, donde por lo visto surgen diferencias entre las dos hermanas es cuando Margarita pone como condición que se le permita seguir siendo la amiga de Peter y que no se intimicen ni en los «tes» ni en las cenas íntimas y prolongadas (seis horas duró la última) en Clarence House.



PRINCESA MARGARITA

«No somos criminales», ha dicho al parecer la joven princesa dando claramente a entender, que está decidida a seguir encontrándose con el coronel Townsend.

# ¿Que es del F.L.N.?

### Parece que les ha paralizado la acción de los militares franceses en Argelia

TANGER (Crónica de nuestro corresponsal José Luis NAVARRO). La constitución de un «Gobierno argelino libre en el exilio» parece alejarse cuando más oportuna parecía, en vista de la situación política francesa y de la que podría denominarse «crisis De Gaulle», según los informes recogidos aquí. Al mismo tiempo sorprende a los observadores internacionales la escasa o nula reacción del F.L.N. ante los acontecimientos de Argelia.

Desde que estalló la «rebelión» de los generales Salan y Massu en la capital del atormentado territorio se esperaba que los nacionalistas argelinos aprovecharan el momento para desencadenar una nueva ofensiva de guerrillas combinada con una gran oleada de atentados en las ciudades de los diversos departamentos, especialmente en Argel y Orán. También se creía que los dirigentes del F.L.N., como Ferhat Abbas y Debaghin, explotarian hábilmente las circunstancias haciendo importantes declaraciones y llamamientos para inclinar rápidamente la balanza en su favor. Nada de esto ha sucedido, sin embargo. Les ha faltado esta vez la acción, sobre todo la acción directa, el combate. Las autoridades militares francesas de Argel destacan estos días, no sin orgullo, que precisamente a partir del instante en que se sublevaron contra el Gobierno Pflimlin —al que califican como «el régimen de abandono de Argelia»— han dejado de registrarse atentados y operaciones militares.

Para que el Gobierno libre argelino tuviese viabilidad y surtiese efectos sería necesario que lo reconociesen algunos países, empezando, claro, por Marruecos y Túnez, y ni Mohamed V ni Eurgulba parecen inclinados a dar este delicado paso, ya que ello significaría automáticamente la ruptura con Francia. Ahora bien, Marruecos necesita la ayuda financiera de Francia y tiene en su suelo tropas francesas. Es verdad que no hace más que insistir en que sean evacuadas —sobre todo, después de los acontecimientos de Argelia—, pero mientras procura que esta retirada se realice lo antes posible no puede comprometer las negociaciones —ni jugarse de paso la ayuda económica— exponiéndose a que Francia rompa las relaciones diplomáticas como consecuencia

# CAPTURA DE UN BANDOLERO EN GIJÓN

### Vestía ropa de mujer y llevaba una cesta en la cabeza cargada de armas

Gijón, 23. — Fuerzas de la Guardia Civil del puesto de Li-

ardon, pertenecientes a la Comandancia de Gijón, capturaron al bandolero Eduardo Carlos Alvarez Fernández, único superviviente de la partida del tristemente célebre Bernabé Ruces Santovena (El Bernabé), autor de numerosos crímenes y otros hechos vandálicos en esta provincia. El bandolero apresado tiene 51 años de edad y en el momento de su detención vestía ropa de mujer y llevaba una cesta a la cabeza y en ella una metralleta, una pistola de nueve milímetros de cañón largo, un revolver y tres bombas, con abundantes municiones para las armas reseñadas. Ha sido puesto a disposición de la autoridad competente.— Cifra.

# Casa de Socorro

Los asistidos ayer en la Casa de Socorro no fueron numerosos, de ellos tomamos nota de los siguientes: J. P. C., de 24 años, de contusiones en la cara posterior del tórax y tálamo agudo; fue agredido. El súbdito extranjero Herbert Ball, de 52 años, quemaduras de segundo grado en el antebrazo derecho, que se produjo con el tubo de escape de un automóvil. Alejandro García Moreno, de 36 años, contusión en la muñeca derecha con probable fractura de escafoideas, erosiones en mano y brazo izquierdo por caída de moto en las inmediaciones de Illetas. La niña de cuatro años Francisca Almazán García que por caída, mientras jugaba, se produjo la fractura del tercio inferior de la tibia izquierda. Lorenzo Sastre Gil, también de 4 años, mientras dormía se cayó de la cama sufriendo la fractura del radio derecho en su tercio medio. Y por último, Ernesto Guardia Muntaner, de 20 años, que en la tarde de ayer y mientras circulaba montado en un velomotor sufrió una caída. Conducido a la Casa de Socorro en un automóvil se le asistió debidamente apreciándose herida contusa en región occipital y contusión cerebral con síntomas de tálamo. Luego y en la ambulancia fue trasladado a un establecimiento médico donde quedó hospitalizado.

# Mata a una antigua novia

### Y LUEGO SE SUICIDA

Cuenca, 23.—En Fresneda de la Sierra, Hilario Cañizares Benito, de 25 años, infirió a Restituta Cañizares Antón, de 20 años, puñaladas que le causaron la muerte. El hecho ocurrió tras una brava conversación con la víctima, con la que anteriormente había tenido relaciones amorosas. El agresor se dio a la fuga y horas más tarde fue encontrado ahorcado en un corral de ganado.— Cifra.



# LOS DEPORTES en Baleares

## Hoy es esperado el Mestalla

Esta tarde en «Son Canals» España - Atlético Baleares

### Octavillas, banderines y hasta cohetes y fracas se preparan para el domingo

La verdad es que desde Maraca y Pacambú nos hemos ilustrado bastante en materia de organizaciones balompédicas. Recordamos todavía aquellas exhibiciones de Son Canals, estruendosas de veras y ahora la historia se repite en el Luis Sitjar.

De que la "hinchada" mallorquina se ha preparado a conciencia, no les queda la menor duda. Octavillas dirigidas a los aficionados para que desde el primer momento animen al Mallorca en este decisivo encuentro frente al Mestalla. Vimos también una gran profusión de banderolas con los colores del club y el escudo del Mallorca y sabemos también de gran cantidad de cohetes y hasta una treca están preparados para el caso de que el equipo decaiga se haga resonar a que se reciba con fiesta su actuación del domingo.

Los directivos del Mallorca están animados. Esperan con cierta confianza el desarrollo del encuentro con el Mestalla, ahora bien como quiera que han escuchado los comentarios de las afueras valencianas, en las que críticos como Hernández y Perpiña ya dan por descontada la eliminación del Mallorca y ya sueñan con una final Lleida-Mestalla, pues la verdad les ha puesto un poco nerviosillos.

Anoche mismo al hablar con D. Jaime Rossello, estaba tan animado como otras veces, pero en su rostro se dejaba reflejar una cierta duda por todos estos comentarios.

Le dijimos que el del domingo sería un día grande en los anales del Luis Sitjar y que volvería a resultar insuficiente para albergar una tan grande cantidad de aficionados. Pero D. Jaime nos decía: "No pienso ahora en la asistencia al campo. Deseo que los que acudan al Luis Sitjar sean animadores del equipo para ayudarlo a alcanzar el tan anhelado ascenso. Antes mi deseo era ver el Mallorca muy arriba. Ahora pienso en Mallorca con la afición haga todo el esfuerzo que le sea dable y alcance el ascenso a II División.

Mientras tanto, las taquillas funcionan y muchos son los que se proveen de sus entradas en citación de que pueda fallarles esta ante la gran demanda existente.

Ayer presenciábamos un detalle simpaticísimo en el local del club decaño. Un señor muy deportista se acerca a la taquilla. Adquiere sus entradas y luego dice:

—¿Es verdad que se ha abierto una suscripción para el caso de que se ascienda...?

—Sí señor.

—¿Hay tiempo todavía para suscribir el compromiso?

—Naturalmente que sí.

—Entonces haga Vd. el favor de apuntarme en 500 pesetas.

—Es Vd. socio.

—Soy un simple aficionado, mallorquín a quien interesa que el fútbol de la isla tenga algunas de categoría.

Así se han expresado otros muchos de los que de toda la afición es este: "Que se ascienda". Nosotros ignoramos el potencial del Mestalla y por tanto poco podemos decir en cuanto a posibilidades del Mallorca, lo que sí sabemos es que para el caso de que el Mallorca consiguiera eliminar al Mestalla, están ya preparados los licitantes "seguros de que van a continuar firmes en la competición" después de la primera eliminatoria. Y nos consta que tratan de fletar un barco —porque ellos consideran que el Mallorca ha de eliminar a los mestalleros—.

En fin, que todo el mundo prepara la fiesta, según cree ha de acontecer. Hasta las próximas noticias.

Un encuentro grande, extraordinario, de intensísima emoción en el que el Mallorca ha de hacer cuanto pueda para asegurar la eliminatoria. Es el primer pedazo y hay que pisar muy firme.

Un caradísimo, estos días haciendo gorritos mallorquistas para obsequiar a los asistentes.

### En partido correspondiente a la «Copa Uruguay»

Para los aficionados al fútbol se les ofrece esta tarde en "Son Canals" un atractivo encuentro correspondiente a la "Copa del Uruguay" entre el España, de Lluçmayor, y un buen combinado del Atlético Baleares.

Por cierto que en este encuentro tenemos noticias de que el equipo blanquiazul presentará a un nuevo interior, apellidado Beltrán, así como también es posible que se alineen un volante nuevo en el equipo.

Lo más probable es que el equipo que juegue contra el España, esté formado por Lucas; Sanso, Matanzala, Bibi Obrador,

X.; Espín, Miralles, Miquei, Beltrán y Miguellín.

Por otra parte tenemos noticias de que el España viene a Palma con deseos de revancha, con deseos de borrar la mala impresión que produjo ante los aficionados lluchmayoreses, la goleada que encajaron a raíz de la visita del cuadro blanquiazul al campo de "San Francisco".

Este interesante partido, que se juega hoy, dará comienzo a las seis y media de la tarde. Es de esperar que el campo de "Son Canals" se vea muy concurrido, ya que el partido puede resultar interesante en extremo.

### PARTIDOS Y ARBITRISMO PARA MAÑANA DOMINGO

- TROFEO VICA**
- A las 12:30: Hispanidad-Lube. Sres. Arrondo, Pascual y Martorell.
  - A las 10: Patronato Alianza. Señores Pina, Ramis y Martorell.
  - A las 10: Viverense-Molinar. Sres. Mir-Rosa.
  - A las 11:15: Gimnástico-Hispánia. Sres. Pina-Ramis.
  - A las 11: Español-I. Mariana. Señores Marcant y Arron. Pansa y Socías.
- JUVENILES**
- A las 10: Español-Viverense. Sres. Arron-Socías.
  - A las 11:15: Instituto Patronato. Sres. Arrondo-Pascual.
  - A las 11:15: Nazaret-Jume. Señores Puigserver-Massanet.
- INFANTILES**
- A las 10: Nazaret-Borja. Señor Puigserver.
  - A las 12: Español-Loyola. Señor Moreau.
- SANCIONES DEL COMITÉ DE COMPETICION**
- En su reunión semanal, el Comité de Competición acordó imponer la siguiente sanción:
- Inhabilitar para su cargo de capitán hasta final de temporada, al jugador del Jume, Andrés Morell, por faltas cometidas en la jornada del domingo día 18 de mayo.
- Palma, 22 de mayo de 1958.

### Baloncesto

### El resultado del Español-J. Mariana, factor importante en el Trofeo «Vica»

#### En infantiles y juveniles, se han de clasificar los cuatro finalistas

La jornada de mañana, puede aclarar bastante las cosas o todavía complicarlas más, tanto en el Trofeo "Vica", como en lo que se refiere a juveniles, concretamente en el primer grupo.

En la competición para primeros y segundos, la atención de esta jornada está centrada en el Español-J. Mariana, ya que existe gran interés para comprobar si los de Sóller pueden perder esta imbatibilidad que van conservando hasta ahora. Si fuera así, que perderan, habría sido alcanzado por este grupo secundario para marchar unidos los cuatro en cabeza y por el contrario si el Español fuera derrotado, sería una probabilidad más para el J. Mariana al eliminarse a uno de los que hoy forman en este grupo secundario. Por lo que se refiere a los que componen este citado grupo, tienen encuentros relativamente fáciles en este domingo, ya que mientras el Patronato ha de recibir al Alianza, al que ha de vencer, el Lube ha de visitar al Hispanidad, al que también puede

derrotar, si bien no con tanta facilidad como en el otro encuentro citado.

El Viverense-Molinar, puede resultar un encuentro de gran emotividad, por lo igualado que se presenta y en cuanto al Gimnástico-Viverense juegan un importante encuentro, especialmente para los visitantes ya que en caso de vencer tienen asegurado el pase a la final, pese a que ya lo puede alcanzar el primer puesto, teniendo que desahogar luego a Viverense y Molinar que ya tienen los dos puntos de este encuentro de mañana, a ser su contrariante de turno el Español.

En el grupo segundo, es el Patronato el seguro clasificado, no importándole ya nada el resultado de mañana, si bien ha de vencer al Instituto, pese a tener que visitarle.

Nazaret y Jume habrán de disputarse el segundo lugar, que será para el que resulte vencedor.

Y en infantiles, han de jugar Nazaret-Borja y Español-Loyola.

TONY

**NOTA DEL REAL CLUB DEPORTIVO MALLORCA**

Se pone en general conocimiento que quedan anulados todos los pases a favor para el próximo partido con el "Mestalla". Al mismo se reitera todo cuanto se ha publicado sobre despacho de entradas.

### CARDESSAR - JUNIOR

#### Mañana tarde en San Lorenzo, en partido de Campeonato de España de Aficionados

Nuestra provincia ha estado representada en la presente temporada en el Campeonato de España de Aficionados, y el honor le ha correspondido al "Cardessar" como campeón regional de primera categoría.

El "Cardessar" pagó la novatada de su primera salida a la península y de manos del "Junior" campeón de Cataluña, encajó la friolera de seis goles, cantidad que nada dice ya que en la segunda mitad ya presentó más batalla e incluso fue al cuadro catalán. Ahora, pasado el natural "susto", el cuadro de San Lorenzo se ha preparado para presentar batalla al "Junior" y sino

eliminarle, la diferencia es mucha, al menos ganarle el partido y tomarse la dubida revancha.

Los jugadores del "Cardessar" están muy animados y esperan ofrecer una buena tarde de fútbol, pues sus oponentes, que habrán llegado hoy en avión, practican buen fútbol, o al menos así lo hicieron en el partido que les ganaron en el encuentro de ida.

Un interesante encuentro futbolístico el que tendrá lugar mañana tarde en el Estadio Municipal de San Lorenzo, entre los equipos del "Cardessar" y "Junior".

## El famoso promotor Jules Averni en Palma

### Quiere llegar a un acuerdo con Balaña, para montar cuatro grandes galas de boxeo

Galliana peleará en España frente a Dui lo Loi. - Young Martin pondrá en juego su título de Europa frente a Robert Pollazon



La foto corresponde al momento en que Jules Averni, firmó el contrato a Pascualito Pérez, para que éste pusiera su título en juego frente a Young Martin. (Foto Archivo)

Tuvimos noticias ayer, de la llegada a Palma del famoso promotor y manager de boxeo Jules

Averni, el hombre que ha llevado a Galiana al Campeonato de Europa y que tiene a su cuidado al también Campeón de Europa y aspirante al título mundial, el madrileño Young Martin.

Pudimos localizar a Jules Averni a las 12 de la noche en Valldeu, a. Por teléfono y muy amablemente contestó gustoso a nuestras preguntas.

Después de los saludos de rigor, Jules Averni nos dijo:

—El motivo de mi viaje es únicamente para descansar unos días y entrevistarme seguidamente con el señor Balaña, para ver si nos ponemos de acuerdo y montar unas veladas de boxeo de gran categoría en la Plaza de Toros de Palma.

—Y díganos señor Averni ¿qué hace ahora Galiana?

—Le he dejado en Buenos Aires junto con Manolo García bajo los cuidados de mi representante Ignacio Ara. Está muy contento en Galiana, porque ha entrado con buen pie y el público le quiere mucho. Yo marcharé a Buenos Aires nuevamente a final de temporada, porque Fred Galliana regresará ahora a España y mientras tanto ya tiene firmado un combate con Dillo Loi, en el Estadio de Chamartín. Este combate se disputará en agosto o septiembre, luego regresará conmigo, en octubre, a Buenos Aires.

—¿Y de Young Martin?

—Pues el chico está muy bien. El día 21 de junio pondrá en juego su título de Campeón de Europa frente al Campeón francés Robert Pollazon, en la Plaza

de Toros de Madrid. Pollazon es el challenger oficial designado por la National Boxing Union para disputar el título de Martin.

—¿Qué pasó en el Campeonato mundial?

—Young Martin no perdió ni un ápice de su categoría ni de su prestigio. Lo que le fastidió fue el clima demasiado húmedo de la Argentina y sobre todo el aplazamiento que le obligó a realizar esfuerzos para el asunto del peso. Yo creo que más le perjudicó el aplazamiento que otra cosa. Pero el campeón Pascual Pérez ha dicho que si después de su combate con Robert Pollazon, Young Martin conserva el título, él le ofrecerá un desquite poniendo el título mundial nuevamente en juego cuando realice su viaje por Europa.

—¿Que perspectivas tiene el boxeo español en estos momentos?

—Muy buenas. Tenemos otro fenómeno en marcha. Ya le conocéis, se llama Cárdenas y sus éxitos han sido muy sonoros en París, Marsella e Italia. Pues bien, Cárdenas con motivo de las Fiestas de la Merced disputará en la Monumental de Barcelona el título de Europa frente a Manolo Gárgala siendo este el combate de revancha de aquel otro magnífico, que se disputó en Miami.

—¿Y para Mallorca cuáles son sus proyectos?

—Primero llegar a un acuerdo con el Sr. Balaña; luego preparar cuatro o cinco veladas de postín con gente de fama.

—¿A qué llama gente de fama...?

—Pues sencillamente a los Galiana, Young Martin, Cárdenas, Manolo Gárgala, etc. etc. (Porque

## VUELTA CICLISTA A ITALIA

### CIAMPI VENCEDOR EN LA SEXTA ETAPA

#### El italiano Pattinati nuevo líder de la carrera

Chiavari, 23.—Silvano Ciampi, de Italia, al vencer en la sexta etapa de la Vuelta a Italia, cubrió los 253 kilómetros en 7 horas, 14 minutos y 35 segundos.

A continuación se clasificaron:

- 2.° Ranucci (Italia), id.
- 3.° Pettinti (Italia), id.
- 4.° Moser (Italia), id.
- 5.° Benadetti (Italia), a 3' 53"
- 6.° Poblet (España), id.
- 7.° Fallarini (Italia), id.
- 8.° Costalunga (Italia), id.
- 9.° Brankaert (Bélgica), id.
- 10.° Berteglio (Italia), id.

Giovanni Pattinati pasa a ocupar el primer puesto de la clasificación general arrebatando el jersey rosa al español Salvador Botella.

Los participantes, que quedaron reducidos a 113 por retirada de Astrua, tomaron la salida esta mañana en Mondovi, con tiempo libre de nubes.

Nada más comenzar la etapa se producen diversas tentativas de fuga por diversos corredores.

La primera prima volante, situada en Savona, a 67 km. de la salida, fué ganada por Willy Vannitsen, de Bélgica, seguido por un grupo de 13 corredores mientras que el pelotón principal pasa a 30 segundos.

Alfredo Bagano se escapa al pie del Alto Riovo, de 316 m. de altitud, cuya cima pisa en primer lugar seguido por Fallarini y Ranucci, de Italia, y de Gaul, de Luxemburgo. El pelotón pisa la cima a varios minutos del primero.

Bagano es alcanzado en el descenso por otros cinco corredores y el grupo de seis hombres pasa por Ovada, a 142 kms. de la salida con una ventaja de 1'20" sobre el pelotón. En el pelotón se registra una caída colectiva de 20 corredores, entre ellos el español Miguel Poblet. Sin embargo y afortunadamente, ninguno de los corredores sufre herida importante alguna.

Mientras tanto, los del grupo (Continúa en la pag. siguiente)

**UNA AUTENTICA CURA DE RISAS**

CARLOS HEINZ RÜHMANN

¡Sólo en la otra!

EN EASTMANCOLOR

SE MUEREN DE RISA... Y DE NUEVO SANOS

# Interesante jornada juvenil

Siempre se ha dicho y escrito que el juvenil es la base del fútbol ya que entraña la semilla que bien cuidada produce óptimos frutos en el mañana. Por ser esta verdad y por ser apreciada unánime pública es por lo que resaltamos, ahora, la gran jornada futbolística juvenil que se celebrará el próximo domingo en "Luis Sitjar" en la que participarán nada menos que tres equipos formados por muchachos pertenecientes al Mallorca enfrentados a otros tantos equipos. El aplauso sincero hacia estos muchachos es lo que de veras deseamos ya que la mejor cooperación que se puede dar a los juveniles es aplaudirlos de verdad asistiendo a sus partidos.

Mañana domingo, habrá pues, jornada completa infantil en el campo del Decaro, por la mañana se enfrentarán los infantiles del Luis Sitjar y La Salle de Palma pertenecientes al Campeonato de Liga, a continuación, y en partido más que interesante los juveniles del R.C.D. Mallorca y el Júpiter de Barcelona en la fase de única eliminatoria del Campeonato de España. No es necesario ponderar el gran interés de este partido en el que se decidirá el ser o no ser de nuestro único representante actual en tal campeonato. Precisamente este partido, por ser organizado por la Federación, está revestido de las máximas garantías.

Como final de lo que podríamos llamar "entremés" del gran choque con el Mastalla y como telonero de la tarde, los juveniles del Poblense y Peña Central acudirán también quien puede continuar en el Campeonato de Baleares.

O sea, que los partidos juveniles son a única eliminatoria y con caracteres de final grande.

# Fútbol en «Educación y Descanso»

## Entrega de trofeos a los equipos de Hostelería

El pasado lunes en la Delegación Provincial de Sindicatos, se procedió a la entrega de trofeos a los Delegados de los equipos de fútbol de Hostelería que se clasificaron en primer y segundo lugar del Campeonato de fútbol recientemente terminado, por las jerarquías de "Educación y Descanso".

Al equipo campeón, "Mediterráneo Gran Hotel", se le hizo entrega de la copa donada por las Industrias Agrícolas de Mallorca, magnífico trofeo, y la de la Obra Sindical Educación y Descanso, ambas por haber conseguido el título de Campeón en noble lucha deportiva con el resto de los equipos participantes en este interesante único campeonato.

Al equipo que se clasificó en

segundo lugar, el del Hotel Club Náutico, se le entregó el trofeo donado, precisamente, por el Director del Mediterraneo Gran Hotel.

Todos los Delegados de los equipos agradecieron sinceramente estas aportaciones a los donantes, y prometieron que nuevamente, al finalizar la temporada turística, volverán de nuevo a reanudar los equipos, para dar comienzo otra vez al campeonato de "Hotelería", y así practicar el deporte, para descentumecer los músculos, después de la gran tarea laboral, que ahora intensamente empieza.

Esperemos pues a entornos, y que nuevamente estos productores, le den otra vez a la "bolita" que ahora dejan tranquila, con más ímpetu y coraje.



### CALCETINES

**Punto Blanco**  
irrompibles

visten más durante más tiempo

# Torneo cuadrangular de Polo Acuático para el próximo verano

## Gran actividad en el Club Natación Palma

Una buena noticia para los aficionados al fútbol acuático. Según nuestras noticias, de buena fuente, a fines del próximo mes de julio se celebrará en la piscina del Club Natación Palma, un torneo de polo acuático entre los equipos del C. N. Montjuich, Selección Juvenil de Castilla, el Dokers Club Selois, de Francia, y el equipo del Palma.

A la vista de tan importante torneo, los "polistas" del Palma

llevan ya varios días entrenándose, bajo los órdenes de su entrenador y antiguo gran polista, Gabriel Calafell.

Por disposición de la Federación Española de Natación, el vencedor del Torneo, siempre que no lo sea el equipo francés, devolvirá visita al Dokers Club Selois, así es que hay muchas ganas de salir vencedores para poder efectuar tan magnífico desplazamiento.

# UN BUEN PROGRAMA CICLISTA EN ARTA

## SE ANUNCIA PARA MAÑANA DOMINGO

Bajo la organización del Club Ciclista Artarense y el patrocinio de "Educación y Descanso" tendrá lugar mañana en la villa de Artá un interesante programa ciclista con motivo de la organización de una Carrera Mixta Combinada, y a la cual ha prometido su asistencia Jaime Alomar, así como otros destacados "amateurs" mallorquines, ya que la carrera está reservada a la categoría de aficionados y principiantes.

La carrera constará de un primer sector de carretera, y el segundo en el velódromo de Artá. El primer sector será sobre el trayecto Artá, Capdepera, San Servera, San Lorenzo y Artá con llegada al Velódromo. Después, en éste, disputarán todos los clasificados una carrera de eliminación y otras de puntuación, ambos ligados con la prueba de carretera, ya que se concederán bonificaciones en las tres pruebas.

También se disputarán dos pruebas para aficionados sin licencia, una eliminación y una puntuación.

La reunión dará comienzo a las cuatro de la tarde, y el premio para el vencedor absoluto será de 1.000 pesetas y los siguientes clasificados con 700, 500, 350, 200, 100, 75, 50 y 25 pts.

# El famoso promotor...

(Viene de la pág. anterior) no tienen que poder aguar en Mallorca?

—Me parece muy bien señor Avernil. Pero ¿podrá concretar pronto estos proyectos?

—Rápidamente. En cuanto tenga contestación del Sr. Balañá, la cosa será un hecho.

No molestamos más al Sr. Avernil, que permanecerá todavía unos días en Mallorca y que tendrá ocasión de acabar de aclarar todo lo que ahora sólo es un proyecto.

R. A. T.

# Revista hablada LA VUETA CICLISTA A ITALIA

## «Cisneros»

### APLAZAMIENTO DEL COLOQUIO SOBRE FÚTBOL

En reunión que celebró en el día de ayer el Consejo de Redacción de la Revista Hablada Cisneros se acordó aplazar la celebración del coloquio que para esta tarde había sido anunciado.

La Revista pretende con el citado coloquio, recogiendo unánime sentir de la afición, que los seguidores de los equipos de fútbol mallorquines que han alcanzado el preciado puesto de disputar el ascenso puedan tributar, en la persona de los entrenadores de dichos equipos y en la de sus capitanes respectivos —como personas más representativas de los mismos en el sentido deportivo— el homenaje que merecen.

Asimismo se brinda a los capitanes de los equipos, como representantes de sus compañeros, y a los entrenadores del R.C.D. Mallorca y del C.D. Atlético Balears señores Gual y Navarro, una tribuna cara al público para que puedan exponer cuanto estimen conveniente en relación con su gestión.

Todo cuanto antecede encomendado a dar realce al deporte en sí mismo, en sus protagonistas, y a la afición.

El aplazamiento se debe a que personas caracterizadas han expuesto al Consejo de esta Revista que el acto anunciado para hoy, vispera de los primeros partidos, podría influir en el rendimiento de algún jugador o equipo y causar algún perjuicio, y como la Revista Cisneros pretende hacer un bien y no causar mal alguno se acordó aplazar el acto para hoy sábado, y anunciarlo, en principio, para el próximo jueves por la tarde a las 8 en el Salón de Sindicatos, toda vez que para dicha fecha habrán desaparecido los motivos que hoy aconsejan su suspensión.

La Revista Hablada Cisneros pretende presentar a la afición el sugestivo tema "Ascenso, posibilidades y consecuencias" por voces autorizadas, del señor Azamora, señor Navarro, señor Gual, y capitanes o representantes de los equipos Mallorca y Atlético Balears. Sirva esta nota de invitación, y solicitud, a dichos señores aparte la que en su día y con carácter oficial les será cursada.

La Revista Cisneros no duda que las Directivas de los Clubs Atlético Balears y Mallorca no tendrán inconveniente alguno en autorizar a quienes están sujetos a su disciplina tomen parte en dicho acto, y así, de antemano, públicamente lo agradece.

# LA VUETA CICLISTA A ITALIA

(Viene de la pág. anterior) de cabeza aumentan su ventaja. La victoria se decide al sprint, imponiéndose Ciampi.— Afil.

## LOS RESTANTES ESPAÑOLES

En la etapa de hoy, los restantes corredores españoles se han clasificado en el grupo principal, con el mismo tiempo que el 10.º

## LA GENERAL

Chiavari, 23.—La clasificación general después de la etapa de hoy en la Vuelta a Italia es la siguiente:

1. Pettinati, 25-3-25.
2. Moser, 25-3-37
3. BOTELLA, 25-4-36
4. Tinazo, 25-7-3
5. Ranucci, 25-7-16
6. Geminiani, 25-8-25
7. Baldini, 25-9-2
8. Adrianssens, 25-9-57
9. Pambianco, 25-10-3
10. Gaul, 25-10-6
11. POBLET, 25-11-19
12. BAHAMONIES, 25-11-35
13. GALDEANO, 25-10-16
14. CHACON, 25-24-26
15. ITURAT, 25-47-33.—Afil.

## Clasificación individual

1. Poblet, 43 puntos.
2. Botella, 30
3. Brankart, 29,5
4. Gaul, 29
5. Baldini, 28

## Premio de la Montaña

1. Bahamonies, 10 puntos
2. Gaul, 8
3. Loroño, 7

## Clasificación por equipos

1. Paema
2. Atala
3. Carpano

# NOTA DEL R. C. D. MALLORCA

Debido a que el partido matinal de juveniles entre el R. C. D. MALLORCA y el C. D. JUPITER correspondiente, a eliminatorias Campeonato España, es organizado por la Real Federación Española de Fútbol, se participa a los señores Socios en general y a quien corresponda, que para presenciar tal partido deberán proveerse de la entrada correspondiente. Lo que se hace público a fin de evitar incidencias.

**FUTBOL - Campo «SON CANALS» HOY, SABADO, A LAS 6:30 TARDE**  
Interesante partido «Copa Uruguay»  
**España - Atco. Baleares**  
Precios populares

**Domingo, 25 - Campo "Luis Sitjar"**  
A las 9:30: CAMPEONATO INFANTILES

**LA SALLE - LUIS SITJAR**

A las 11:15: ELIMINATORIAS CAMPEONATO ESPAÑA DE JUVENILES

**JUPITER (de Barcelona) - MALLORCA**

A las 4:15 tarde: ELIMINATORIAS CAMPEONATO ESPAÑA DE JUVENILES

**POBLENSE - PEÑA CENTRAL**

A las 6 tarde: ASCENSO A II DIVISION

**MESTALLA-MALLORCA**

Su fiesta resultará perfecta con el Gran Champana de Cava «INVICTO» de Pachs del Panedés - El mejor entre los mejores CAVA ESPECIAL (Seco, semi y dulce) EXTRA " " " CAVA ROSADA (Brut) y GRAN CORDON (Semiseco, Seco y Brut) Distribuidor: FRIO INDUSTRIAL, S. A.

# Interesa REPRESENTANTE

Islas Baleares muy introducido ramo electrodoméstico, radios y discos. Sistema de retribución extraordinario. Escribir a Carvis n.º 1.002. Barcelona

Raras veces llegan a las pantallas películas que, como ésta, reúnen todos los requisitos necesarios para que se vea obligado a exclamar, después de haber asistido a su proyección **¡QUE BUEN RATO HE PASADO!**

EMMA PENELLA  
GUSTAVO ROJO  
**LA GUERRA EMPIEZA EN CUBA**  
EASTMANCOLOR  
DIRECTOR: MANUEL MUR OTI  
PRODUCCION: PLANETA FILMS PARA CESAREO GONZALEZ

# SALA AUGUSTA

LE OFRECERA MUY PROXIMAMENTE

¡Uno de los triunfos más resonantes del Cine Español de estos últimos años!

(AUT. MAYORES)

HOY éxito de **Maruzzella** con Marisa Allasio y Renatò Carosone y LA STRADA POR GIULIETTA MASSINA (Aut. mayores)

**CASA B. NADAL**  
LA INSTALADORA  
Grupos Bomba Eléctricos de todas las potencias. Motores Diesel a gasolina y eléctricos  
Exposición: Plaza Mercedarios, 1  
Talleres: Merced 10 Telef 2796

COMPRESORES PARA HINCHADO DE NEUMÁTICOS, PETRÓLEO Y PINTURA  
**MOEXSA**  
ARAGON, 45

# Se están terminando las obras de reformas del «Club Náutico El Arenal»

## EL ARENAL (De nuestro corresponsal).

Estos últimos días se han acelerado bastante las obras de reformas del mencionado Club, las cuales corren a cargo del maestro de obras don Andrés Colomtas, haremos constar que se han efectuado más de las previstas en principio y dentro de éstos con algunas modificaciones todo con las tendencias de mejorar y embellecer dicho edificio, lo cual ha llevado como es natural más días de trabajo, exterior e interiormente presenta mucho mejor aspecto, por fuera parece una paloma blanca, se ha hecho una pista para las fiestas y un bar por fuera mirando al Mollet; en el interior se han efectuado obras y reformas de importancia y pintado a dos colores el gran salón-bar, esperamos que dentro de varios días se inaugurará en bien de propios y extraños que tendrán un lugar tranquilo y agradable para descansar de sus cotidianas faenas, porque dicho lugar reúne ambas condiciones.

### REUNION DE LA JUNTA DEL CIUDADO CLUB

Celebró sesión la Junta Directiva del mismo, en la cual se procedió a nombrar varias Comisiones encargadas de las distintas actividades del Club; se constituyeron las siguientes:

Comisión de Embarcaciones, la cual estará al frente de don José Rosselló; la de Festejos que correrá a cargo de don José Torres y la de Régimen Interior a cuyo cargo estará nuestro particular amigo don Miguel Planas; deseamos a todos mucho acierto en sus cometidos.

### TRAIDA DE AGUAS

Como todo el mundo sabe, la traída de aguas es ya un hecho consumado, en Ca'n Pastilla hace unos días que la tienen sin interrupción; las obras de apertura de zanjas y puesta de tubería están llegando a esta población, lo cual pone de manifiesto el interés que se ha puesto en las mismas para el bien general; cuando estas líneas salgan quizás ya estén terminadas las obras; es de esperar que oficialmente se inaugure a mediados del próximo mes la puesta en funcionamiento como estaba previsto en principio.

### ANARQUICA CIRCULACION

La bonita plaza del Generalísimo de esta localidad, tiene doble circulación, pero al parecer mucha gente no lo sabe, bien por carecer de indicadores o por otras causas; días pasados un motorista

ta a gran velocidad marchaba por la mano izquierda y un coche subía por la derecha, no hubo un grave accidente porque Dios no quiso. Poner unos indicadores no sería cosa de sabios ni tan costoso para el Ayuntamiento, en evitación de que se repitan los hechos como el apuntado y evitar desgracias posibles.

### INAUGURACION

Días pasados se inauguró el establecimiento denominado Calzados San Cristóbal; efectuó la bendición del local, el Rdo. señor Economo don Bartolomé Amengual. El mentado establecimiento está situado en un punto muy céntrico e impera la sencillez y buen gusto en el mismo; sus propietarios don Gabriel Font y don Mateo Miguel recibieron a los numerosos invitados, los cuales fueron obsequiados con pastas y licores, recibiendo muchas felicitaciones por el acierto de esta nueva tienda que se dejaba sentir su necesidad en la localidad por no haber ninguna de su genero.

NOTAS DE SOCIEDAD

Se unieron en matrimonio los jóvenes don Nicasio Martínez Mayordomo con la señorita Consuelo Ibáñez Tomé.

—El hogar de los esposos don Juan Martín y doña Visitación Martínez, se ha visto aumentado con el nacimiento de un hermoso niño, tercero de su matrimonio; se le impuso el nombre de Vicente Manuel.

—Con el nacimiento de una preciosa niña, se ha visto alegrado el hogar de don José Costa y doña Margarita Costa, se le impuso el nombre de Margarita.

—A la corta edad de tres meses murió el niño Antonio Tebas García, hijo de los consortes don Antonio y doña Clotilde.



SU MOBILIARIO DE TERRAZA Y LOS ENSERES PROPIOS DE LA BARRA QUEDARAN AUN MEJOR PINTANDOLOS CON

**ENAMELOID**

O CON EL MARAVILLOSO

ESMALTE

**KEM LUSTRAL "42"**



PINTURAS SHERWIN-WILLIAMS

Estas pinturas se venden por el Distribuidor:

LITA, S. A. - Alejandro Rosselló, 78 - Palma de Mallorca  
a su red de Agentes - En las FROGUERIAS y demás establecimientos del ramo

la primera olla a presión fabricada en España

# ARIN

**TOMAGO TESTINOS SERVETINAL**

contra el dolor estómago, Acidez, Peso, Ardores, Malas digestiones, Úlceras, cálculos biliosos, de Sangre, Colitis, Estreñimiento, Diarrea, Mareos, siendo buen regenerador de las paredes del Estómago e intestinos.

para ella

en millones de hogares

**TORNADO**

**MULTI-RAS**

para él

las señoras fijan su atención...

en esta marca

**Cadi**

**ELECTRO MUS**  
Plaza Rosellón, 28 - Palma de Mallorca

**Comercial Garage Segura**  
COMUNICA A SUS CLIENTES Y PUBLICO EN GENERAL, HABER RECIBIDO NUEVAS REMESAS DE BUJIAS

**BERU**

LAS BUJIAS DE CALIDAD

PROBADAS Y ACREDITADAS DURANTE 45 AÑOS

PARA CADA MOTOR TENEMOS LA BUJIA DE ENCENDIDO APROPIADA

BA EL BOTELLIN **PITELLO** DE RIQUESSIMO CHAMPAÑA

# Ensayos de un nuevo arado, en los campos poblenses



De nuestro corresponsal ALBA. — La Hermandad Local de Ganaderos y Agricultores, siempre a todo lo que signifique progreso y mejora del trabajador del campo, ha ensayado estos días un arado especial para el arrancado de patatas. No puede atribuirse la utilidad del instrumento, su rendimiento y capacidad de trabajo, ya que ha sido relativamente pequeña la extensión de cultivo en la que ha sido utilizada. De todos modos, puede deducirse, por las impresiones recogidas de la citada Hermandad, que donde mejores resultados puede dar es en las tierras muy sueltas, y en otras más o menos silíceas o arenosas. Nuevas experiencias darán a conocer más exactamente sus cualidades.

## CONFRENCIA SINDICAL

El pasado día 15, festividad de la Ascensión, a las 7:30 de la tarde, y en el Salón de Actos de la

**COLCHON Y ALMOHADA**  
**GOMESPUMA**  
CASA CODINA  
VENTAS MAYOR Y DETALL  
GRAL. MOLLA 5 - PALMA

**LEVADURA ROYAL**  
EXITO DE LA REPOSTERIA!!  
PIDA EL LIBRITO DE FORMULAS  
Industrias RIERA MARSA

Delegación Local de Sindicatos que pronunciada una conferencia o charla sobre los seguros sociales en la Agricultura y el seguro obligatorio de enfermedad para los obreros eventuales del campo.

El tema, de una manera amplia y documentada, fue expuesto por el Corresponsal Local de la O.S.P.S. y Secretario de la Junta de Seguros Sociales don Andrés Triay Anglada.

Presidieron el acto, al que asistió crecido número de obreros agrícolas, el Delegado Sindical don Miguel Ponsar Capó y el residente de la Hermandad de Ganaderos y Agricultores don Pedro Cladera Socias.

## INAUGURACION DEL MOTO CLUB

La inauguración oficial del nuevo local del Moto Club La Puebla, se realizó el pasado día 15, al acto asistieron, además de los socios y distinguidos invitados, nuestras primeras autoridades civiles y religiosas. Se sirvió un vino español, y se hicieron votos para el mayor auge y esplendor de la sociedad.

Por la noche, tuvo lugar una cena de compañerismo; en la sobremesa, hizo uso de la palabra nuestro dignísimo señor Alcalde don Pedro Ventayol Ques, quien en forma fácil y amena, recaló las obligaciones sociales de un Moto Club, su finalidad, sus obligaciones y su importancia en el momento actual. La necesidad de conducir los vehículos de una forma racional, prudente y cívica. Largos y cálidos aplausos, cerraron la breve charla de nuestra primera Autoridad.

## VIAJES

Hace unos días, salieron para Londres en avión, con motivo de la exportación actual de patata, don Felipe Serra Vilanova, Secretario de la Cooperativa Agrícola Poblense, y don Pedro Antonio Aguiló Bonnin, destacado comerciante de esta localidad.

# Exito de la III Exposición de Flores de Santanyi



De nuestro corresponsal. — Constituyó un verdadero éxito el III Concurso Exposición de Flores, celebrado en esta villa.

Fue inaugurado solemnemente por mandos provinciales de la Sección Femenina y por las autoridades locales.

El salón de sesiones, apareció bellamente adornado. Asimismo la entrada y la escalera de la Casa Consistorial. Todo a base de flores y plantas.

Los ejemplares presentados a concurso fueron numerosísimos y selectos. Felicitamos a sus propietarios por haberse volcado para que se lograra el éxito que se ha alcanzado. El Alcalde señor Adrover —alma de esta exposición— merece igualmente un elogio. Como también la Sección Femenina de F.E.T.

El fallo del jurado fue el siguiente:

Jarrones: 1er. premio: María

Vicens (rosas blancas); 2.º: Iglacio Rotger; 3.º: Margarita Sastre; 4.º: Cristóbal Vidal; 5.º: la talina Piña (rosas granate).

Jarrones claveles: 1er. premio: Antonia Covas; 2.º: María Bonet; 3.º: María Pallana.

Máxetas vainas: 1er. premio: Antonio Ferrer; 2.º: Sebastiana Adrover; 3.º: Francisca Adrover; 4.º: María Pomar.

Máxetas ceránios: 1er. premio: Francisca Adrover; 2.º: Sebastiana Sobu; 3.º: Ana Adrover.

Canasta rosas: 1er. premio: Margarita Ferrer.

Premios honoríficos: Primer premio: Cosme Vidal (jarrones y máxetas); 2.º Mateo Rigo (máxeta).

Para todos los concursantes distinguidos, hubo premios, que fueron donados por las Jefaturas Provinciales de la Sección Femenina de F.E.T., Jefaturas locales de la S. F., del Movimiento y del F. de J.; Ayuntamiento, Condesa Viuda de Güell, Souvenirs María Monguilo, Droguerías Amengual, Muntaner y Vicens y del quinceñal Santanyi.

# El viento tronchó la vieja palmera de huerto del cuartel de la Guardia Civil



La vieja y alta palmera del huerto del Cuartel de la Guardia Civil, el antiguo jardín conventual de los religiosos Mínimos, que media más de veinte metros de altura, y bajo cuya sombra tantas generaciones de niños de Campos e hijos de los guardias jugaron e intentaron derribar con sus aloçadas pedradas los sabrosos dátiles de tan enhiesta como añora plantación, quedó tronchada y rota por la mitad de su tronco, cayendo con estrépito sobre la cegada alberca del viejo pozo del

cuartel, rindiendo con ello su postrer tributo la más alta y gallarda palmera de nuestra comarca, hermana gemela de la del predio "Ses Cases Noves", heredada en el pasado siglo de la familia de Sor María Rajaela la fundadora de la Congregación de Hermanas Misioneras de los Sagrados Corazones de Jesús y María.

La furiosa tolvanera derribó además en diferentes parajes de la comarca más de diez molinos para saacar agua, y una infinidad de árboles y ramas, calculándose en muchas toneladas la leña despararrada sobre el verde sembrado de nuestro dilatado término.

## LOS AUTOS DE CHOQUE EN CAMPOS

La agradable atracción ferial "autos de choque" ha sido instalada sobre la plaza del General Franco, frente al antiguo café "Cas Sant", cuyo funcionamiento se inició el pasado jueves constituyendo la alegría de la chiquillería local y la nota más destacada de la semana.

## EXCURSION

Al igual que en años anteriores el Colegio de Enseñanza Media Fray Juan Ballester organizó su tradicional excursión, visitando, acompañados de sus profesores, la bella comarca de Valldemosa, Dejá y Sóller, regresando encantados de tan sugestivo viaje.

## HONROSA DISTINCION

La preciosa condecoración de la Cruz "Pro-Eclesia et Pontifex", concedida después de su muerte, al amigo y gran apóstol de la Acción Católica mallorquina, el que fué noble y virtuoso señor don Gabriel Morell de Oleza, ha causado enorme satisfacción en esta población.

Los que conocimos y tratamos de cerca al señor Morell no podemos menos de exteriorizar nuestro gozo viendo premiada la inerte labor desarrollada a través de su fecunda vida, dedicada a prodigar el bien entre sus semejantes y de un modo especial entre los habitantes de este pueblo que tanto le quería y veneraba por su acrisolada honradez, homonía, rectitud y sencillez.

"Es señor de Ca'n Blanch", que tanto se desveló por los problemas de Campos, en todos los órdenes de la vida: moral, religioso, político y agrícola, es bien seguro que ya ha recibido el premio que el Dios de las Mercedes otorea a los que, fieles a un ideal, luchan y defienden la Sacrosanta Religión de Cristo a la mayor gloria de Dios y su Iglesia.

## SOCIALES

Después de visitar Lourdes, Roma y Asís, en cuya ciudad estuvo para abrazar a una hija suya, religiosa franciscana, ha regresado a esta población doña Micaela Pizá Vda. de Pedro Antonio Mas. Sea bienvenida.

*Dosea ahora mismo la mejor estilográfica*

## LA PLUMA JOYA Equipada:

Con la mejor plumilla de con punta de osmio, clip y capuchón en plaqué-oro de 10 micrones puede pedirse la en color negro brillante, gris perla, marrón amarillento azul Prusia y verde.

### Construida

Con los mejores plásticos y catgador de embolo, sin ser costoso pero el más perfecto que suprime los inconvenientes del saco de goma; su rasgo fluye seguro pudiendo escribir en cualquier posición.

### Garantizada

Cada pluma Super T, lleva un certificado de garantía perpetuo.

**Precio: AL CONTADO 479 pts.** Se la enviaremos por correo contra reembolso de su importe. (Sin gastos de envío).

**A PLAZOS: 550 pts.** O sea entrega de la pluma contra reembolso (por correo) del primer plazo de 55 pts. y once mensualidades de 45 pts. cada una.

**por 45 Ptas. al mes**

**12 MESES de CREDITO**

### CARTA PEDIDO

Llene esta carta pedido y le enviaremos enseguida la estilográfica Super T!

D. A. P. (Distribuidora a Plazos) c/ Travesera de la Corta, 207, 4.º, 2.º - BARCELONA

Don (nombre y dos apellidos) \_\_\_\_\_ de edad \_\_\_\_\_ años

domiciliado en (Población) \_\_\_\_\_ Provincia \_\_\_\_\_

calle \_\_\_\_\_ n.º \_\_\_\_\_ piso \_\_\_\_\_ de profesión \_\_\_\_\_

empleado en (nombre de la razón social) \_\_\_\_\_

domicilio del empleo (calle) \_\_\_\_\_ n.º \_\_\_\_\_

piso \_\_\_\_\_ solicito se le remita AL CONTADO o a PLAZOS (táchese lo que no interesa) una pluma estilográfica Super T (modelo 40) en color \_\_\_\_\_ en las condiciones establecidas en este anuncio. FIRMA, \_\_\_\_\_

Empio a recortar esta carta-pedido y remitir a \_\_\_\_\_

**DAP Distribuidora a plazos**  
c/ TRAVESERA DE LA CORTA  
n.º 207 - 4.º 2.º BARCELONA

## LA COMIDA SABE MEJOR

No sólo entre horas, sino también durante las comidas, la cerveza San Miguel, fría, es una excelente bebida. Sabe deliciosamente, mejora el sabor de los manjares y nunca pesa. Además, facilita la digestión al tiempo que alimenta. SU FINURA Y SU AROMA SON INCOMPARABLES. BEBERLA ES UN GOCE.

Cristalina, saludable, refrescante, UNICA.

### CERVEZA San Miguel

LA QUE EL MUNDO PREFIERE

SAN MIGUEL, FABRICAS DE CERVEZA Y MALTA, S. A. - L.ª A.

Distribuidores en Palma de Mallorca: MIRET, S. A. - Calle Uetam, 60 - Tel. 1516

## MOTORES ELECTRICOS AEG

Un motor adecuado para cada aplicación industrial.

MOTORES ESPECIALES para grúas, telares, ascensores, montacargas, compresores, trenes de laminación, bombas, usos agrícolas, minas, máquinas herramientas, etc.

**AEG** IBERICA DE ELECTRICIDAD, S. A.

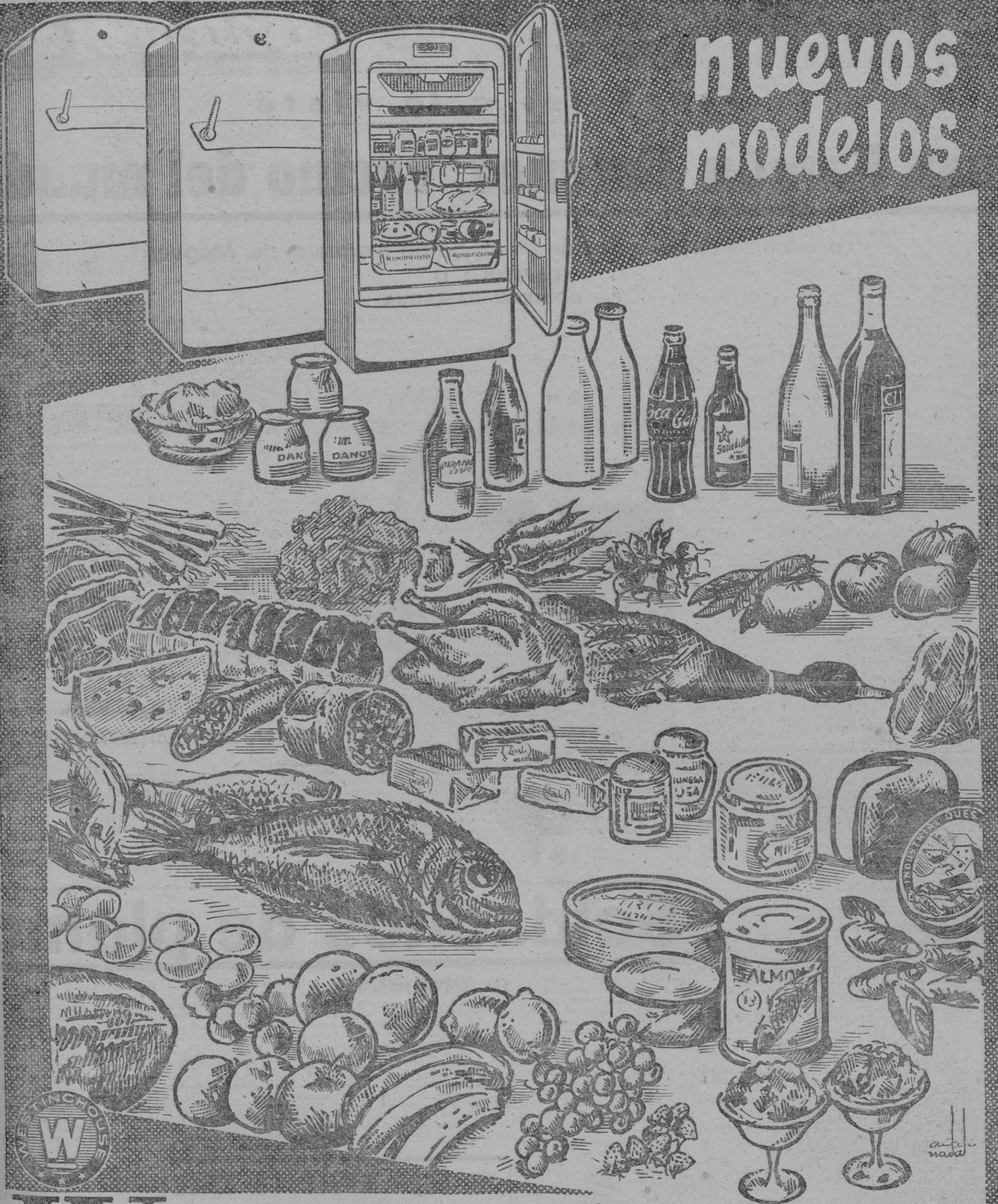
## Capil ALLEGRO

¡Lo lava todo en la cocina!

365 Ptas.

De venta: En los principales Establecimientos del ramo

# nuevos modelos



# Westinghouse

Todos con el equipo "GOLDEN HEART" que ostenta el record de 23 años de funcionamiento ininterumpido y cuyo rendimiento (coeficiente KW- frigorías) no ha sido todavía superado

## Radio Borne

SAN MIGUEL, 135 • TEL: 1357-5212

LOS REPORTAJES DE **Baleares**

Espanoles a la vista

Juan Ramón Jiménez, vecino del mundo

La infancia de Juan Ramón en un barrio marinero de Moguer (CAPITULO I)

Por DOMINGO PANIAGUA

AVISO: Al principio de esta historia, debería colocarse el siguiente aviso.

Por el presente se hace saber a todos los lectores que topan con estos papeles donde se relata la milagrosa historia del poeta Juan Ramón Jiménez, que para hacer tantas invenciones se han tenido a la vista los siguientes papeles:

1.º Los documentos escritos gráficos archivados en "La Casa Zenobia y Juan Ramón", si a en el número 10 de la antigua Calle Nueva de Moguer.

2.º La versión oral recogida por el autor de este relato sobre los nombres, los fantasmas, las piedras y las bestias de Moguer.

Por todo ello, el relato de estas memorias es muy cumplidamente las gracias a las personas que más adelante citará y que sólo en parte relaciona en esta primera pluma:

A JUAN GOROSTIADI, Alcalde de Moguer, defensor entusiasta de "La Casa Zenobia y Juan Ramón" que le recibió varias veces en la casa y a quien le felicita en preguntas indiscretas estando en forma.

A AGUSTIN ROPERIO, porque le permitió abandonar libremente por la Biblioteca y por esa entera y amable atención a la lectura de "El Museo Romántico de Madrid", que ya se está ordenando.

También se se con las gracias, éstas a en primera persona:

A MARIA FRANCISCA CORONEL, porque quiso contarme cosas de cuando Ramón iba todos los días a su casa a jugar a la lotería, mientras las señoras que estaban de visita, nos interrumpían, mechando la conversación con frases como éstas:

—¿Pues sí, las "santas veladas" del convento, se las llevó el Olsipo a Huelva...

—Y también, como si de un coque se tratase:

—¿Sabe que ya ha vuelto "El Niño de las Lágrimas"?

A RAFAEL BARRERO, que me habló de cuando don Carlos Reina tenía la escuela en la calle Rascón y él le enseñó a leer el cartel al niño Juan Ramón en los tiempos aquellos de los Buques Manuel "Realista", Antonio Conde y Nicolás Riquero, "el noble gallego de Moguer" a quien dedicaría "EL ZARATAN" setenta años después.

A FERNANDO AZCARATE y a VAZQUEZ, que discutieron una noche en la puerta de castro y se apostaron un café porque yo había pretendido ingenuamente que esa lámpara ahora, sobre chispa más o menos, el otro Juan Ramón, el sobrino.

A MI HERMANO PEDRO, que me recomendó que rompiera muchas cosas que ya tenía escritas, porque se iban a molestar mucho conmigo; ciertas familias de Moguer. Y yo, en parte, le obedecí.

Plantado este aviso, la historia puede empezar así.

MOGUER, HORA EN PUNTA

—Sí, hombre sí. Yo lo recuerdo en la escuela de don Carlos, ahí en la calle Rascón, donde vive ahora Enrique Flores. Juan Ramón era tres o cuatro años más chico que yo. A esa escuela iba también su hermano Eustaquio. Yo le enseñé a leer el cartel a Juan Ramón, porque siempre cuando tocaba la hora de la lectura, los mayores les enseñábamos las letras a los más chicos...

De pronto, los ochenta años de este condiscipulo de los tiempos de Juan Ramón, han empezado a cavarse en la memoria y descombrar recuerdos remotísimos.

No sé si sería un niño listo o no; pero era un niño raro. Allí estuvo hasta que se fué al Puerto.

Muchos de los detalles que se le brindan al periodista en esta charla con Rafael Borrero, y otros muchos que se han ofrecido a su paso por Moguer, apenas si tienen el más leve valor documental. Algunos de ellos, nos ofrecen la imagen viva y casi doméstica de un Juan Ramón en zapatillas. Otros, un Juan Ramón enano, del que no quisiera hablar.

—Parece que lo estoy viendo —me dice una señora— pelar la pava en esta ventana en la calle de la Cárcel. Allí le esperaba la novia con una mantilla colorada.

O también: —Como era un loco y un desvelado, nadie le quería por yerno

—me aseguran en trance de histerismo puritano.

Estas expansiones podrían citarse bien en el caso de que se escribiera la segunda parte de aquel sabroso estudio aparecido en "La Estafeta Literaria", de la primera época, que creo recordar se titulaba: Juan Ramón Jiménez y los Poetas Jóvenes, a través de los fanáticos de Moguer". Pero a Moguer, hemos venido para algo más, hemos venido para reseñar de la memoria de las gentes, ciertos dolores fantasmáticos y para poner en orden algunas cosas acerca de este "andaluz universal", que se hizo universal de veras —esto es: saltó a los suburbios de la "inmensa historia"— desde el instante en que la Academia Sueca, le concedió su galardón. Desde este instante, su barba nazarena se echó a navegar sobre las planas de los periódicos, y los redactores de la "Unión Pres" ofrecieron a los hombres de habla inglesa un "mister Jiménez" que era casi un candoroso poema funcional.

Es difícil, pues, anarrar en los papeles la imagen verdadera de este Juan Ramón tan distante del señorito raro y neurasténico de los primeros tiempos, como de este otro que corre el grave peligro de convertirse en escayola, para los ojos de las gentes. La historia de este auténtico Juan Ramón Jiménez, empieza en Moguer en las Navidades de 1881. Hora en punta.

LAS CUENTAS CLARAS

—Eh, amigo! ¿Dónde queda el Juzgado Civil?

—Ziga, usted adelante, zeño, hasta la plaza del Calibudo...

La traducción de esta consigna en andaluz, nos ofrece una plaza clara y cuadrada, sobre el nivel de la calzada. Las cuatro palmeras de las esquinas han hecho andar entre sus raíces estas baterías de flores que rodean la imagen blanca y poco espiritual del Corazón de Jesús.

—Aquí, antes había una farola...

Y uno, de verdad, recuerda esta farola con su carolita verde y unas molduras barrocas donde naufragan las curvas de unas doradas gortas pintadas con purpura. Alrededor de esta farola se montaba el tablado de la música. En tiempos de Juan Ramón, la balala en ejercicio era la de Modesto, y cada jueves y domingo había una buena ración de tocadas y pasodobles que deleitaban a las gentes del pueblo. A mano derecha queda uno de los Juzgados de Moguer, donde se archiva la partida de nacimiento de Juan Ramón.

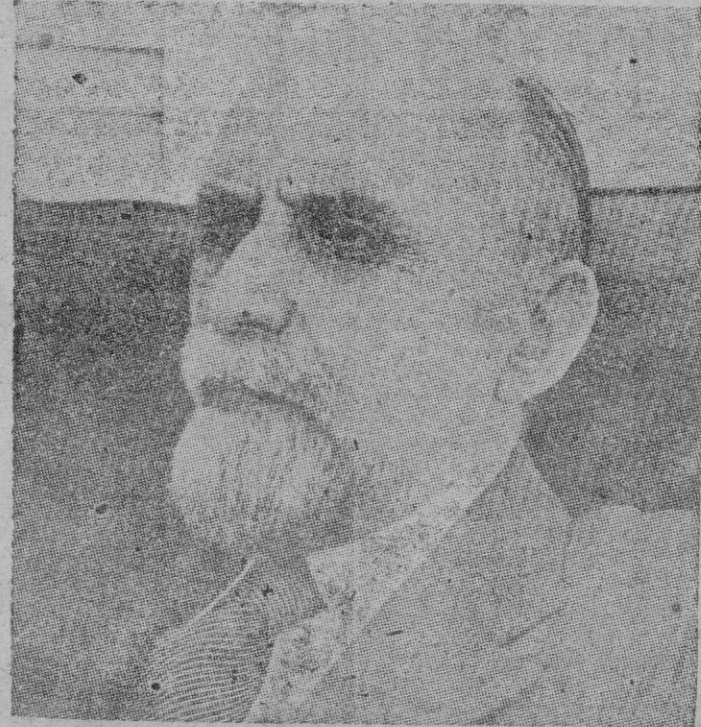
—Aquí, vivió, hasta hace muy poco, os dirán, don Manuel Burgos.

Y uno escribe, también, lo que hace un instante le han dicho en el castro:

—Yo recuerdo, cuando vivía a esa casa Cánovas del Castillo. Era un poco bizco. Después Dato nombraría a don Manuel, ministro de Gracia y Justicia por dos veces por el quince y por el diecisiete. Y luego Sánchez de Toca le hizo ministro de Gobernación...

Esta Plaza del Cabildo, aparte de ciertas significaciones, es el centro de muchas cosas en Moguer. Es algo así como un trivio simbólico donde se gobiernan las aguas campestres, históricas y marplatadas de la ciudad. No sé si me explicaré bien. Pero esta plaza, calle del Sol acalante, es el camino de Palos a la Rábida. También es el camino de Agudilla, la vieja loca que regalaba al poeta moras y claveles. Cerca de aquí también, por la calle Rascón, vivió la Parrala, una especie de Hilj Marlen, broncea y folklorica, en los labios jóvenes de la División Azul. Y por la arteria dura de San Francisco, llegamos al barrio marinero de la calle de la Ribera. En el número 2, en la primera casa de la derecha según se mira al río, frente por frente a la casilla de Arrchurra, el aguador, nació Juan Ramón Jiménez. Para hacer las cuentas claras nosotros quisieramos copiar a continuación el acta de nacimiento. Porque de todo este suceso de cabal noticia el libro 15, folio 96, número 1.992, del Registro del

Estado Civil, de Moguer. Yo creo que no se pierde nada —y además es la primera vez que vería las letras de molde— copiando este documento "ad pedem litterae", como diría don Antonio Almonte, coadjutor de Santa Clara, en sus clases de latines.



El último Nobel literario de España, el gran poeta Juan Ramón Jiménez

ella, y don Isidoro Ruiz de la Prada, secretario, compareció con su cédula personal número 341, expedida en esta ciudad don Víctor Jiménez y Jiménez, natural de Nestares de Cameros, término municipal del mismo provincia de Logroño, mayor de edad, de ofi-

sa del declarante a las doce de la noche del día veintitrés del corriente, que es hijo legítimo del declarante y de su esposa doña María Purificación Mantecon y López Parejo, mayor de edad, natural de esta ciudad, dedicada a las ocupaciones propias de su sexo y domiciliada en el de su marido. Que es nieto por línea paterna de don Manuel Jiménez Sáenz, y de doña Ignacia Jiménez, ambos de Nestares de Cameros, provincia de Logroño, difuntos, y por línea materna de don Ramón Mantecon, natural de Manzanailla, provincia de Huelva, difunto y de doña María Teresa López Parejo, natural de Osuna, provincia de Sevilla y vecina de esta ciudad. Y que al expresado niño se le había puesto el nombre de Juan Ramón. Todo lo cual presenciaron como testigos, José Venegas Rengel y Francisco Dominguez Batista, ambos naturales y vecinos de esta ciudad, casados.

—Años más tarde, Juan Ramón colorearía así la cosa: "Nací en Moguer —Andalucía— la noche de Navidad de 1881. Mi padre era castellano y tenía los ojos azules, mi madre es andaluza y tiene los ojos negros. La blanca, maravilla de mi pueblo, guardó mi infancia en una casa vieja de grandes salones y verdes patios."

PIEDRAS DE MOGUER: LA "CASA AZUL MARINO"

Esta casa es hoy Cuartel de la Guardia Civil y es "la casa azul marina" revivida en la nostalgia americana. Desde su mirador se divisan los pueblos esos que siempre salen en los banderos de Huelva, y también se ven venir los barcos por la mitad de la riba. Durante la guerra, los honorables reservistas de la Guardia Civil, cogían unos catalejos muy curiosos y se ponían desde allí a espigar el tráfico de la tarra y el paso de los aviones. Pero esta estampa del Moguer marinero es ya casi

una supervivencia. El río Tinto, se desangra en la marisma y sólo cuando los oleajes del mar se confunden con el torrente morado por el cobre de las minas pueden echarse los barcos a navegar. En otros tiempos, Picón el marbero, los Orta y el "Mami", ponían a secar sus redes, mientras las mujeres izaban hasta el pueblo las canastas frescas de jureles, sardinas y caballas. En la memoria de las gentes, todavía se apilan estas blancas velas de la flotilla mogueresa —"El Lobo", "La Joven Eloisa", "El Pláno"... — vistas desde el macizo del Cristo o desde la colina de Los Jimenós. Pero el barco que llevaba los vinos de "La Castellana" o los "Diez o Viejos", hasta la raya de Gibraltar o a las puertas de Cádiz y de Málaga, era el "San Cayetano" de los "Jiménez", de Moguer. Con tan buen viento de popa como el "San Cayetano" o el barco de "La Multa" navegaban los negocios de don Víctor Jiménez.

—Llegó, castellano cabal, a Andalucía y aquí murió. Casó en primera nupcias con doña Emilia Velarde, de quien tuvo una hija llamada Ignacia. Don Víctor —que ya pastoreaba en sus libros de contabilidad gruesas partidas a cuenta de sus fincas y sus negocios de viros, tabacos y banca — casó por segunda vez con doña Purificación Mantecon que le dio tres hijos: Victoria, Eustaquio y Juan Ramón. Pero aquellas vecindades de las calles del Coral, de los Puentes, del callejón del Cristo, eran peligrosas y un buen día, cuando Juan Ramón contaba seis años, se mudaron a la Calle Nueva, la más principal del pueblo.

—Juan Ramón, ¿por qué?

—Porque los marineritos andaban siempre, navegaban en mano; porque los chiquillos rompían todas las noches, la farola del zaguan; y la campanilla y porque en la esquina hacia siempre mucho viento... Ya lo sabéis.

Proximo capítulo: Los Jiménez de Moguer. Quién es quién en la familia del poeta.

Soldaditos de plomo

Por JOAQUÍN VERDAGUER

La gran parada de soldaditos de plomo; es decir: su exposición, celebrada no ha mucho en Barcelona, se disolvió ya. Los plumbos personales, tiesos, marciales, flamantes en sus más diversos uniformes, regresaron ya a sus cajas, varguños o vitrinas, que tales son sus cuarteles. Diríase que un oportuno rumor rítmico y marcial de sus ténues pisadas. Juguete eterno, los soldaditos de plomo forman un extraño mundo como paralizado, estático, en el que los niños obran el milagro de la vida.

—Esa Gran Parada de Barcelona ha hecho revolver un poco, entre brumas de sueño, a un niño que yace hundido allá, muy atrás, en la lejanía del tiempo. Le hemos dirigido una mirada por encima del largo puente de los años.

El niño aquel amó entranablemente a sus soldaditos que, fieles, le rodearon durante toda su infancia: desde sus primeros balbuceos, hasta que, punzando ya el bozo, aparecieron en sus ojos brillantes nuevos.

Allá lejos, con él se reortan esas figurillas marciales, que parecen hoy guardadoras de la vida del niño. Los hubo siempre en el camino de su vida: adelantándose en descubierta, marcando el carrer; en piquete de escolta; siempre a su alrededor, por encima de todos los demás jugos, en continuas paradas, marchas o maniobras.

Sus primeros soldaditos llegaron en el albor de su vida, como "grogarda", vanguardia de un ejército enorme, que llegó a ser una Grande Armée, que si no cubrió a Europa entera, como la napoleónica, cubrió, no obstante, el suelo de toda la casa del niño, en los días de gran parada.

Uno entorna los ojos y lo ve todavía: Avanzan a tambor batiente y toque de cornadas, con banderas al viento, destellando

El pequeño Gran Federico entendía de formaciones, tenía sus Ordenanzas e iba infatigablemente aumentando su Grande Armée en que había todas las armas, todos los cuerpos, todos los uniformes: desde los entrañables "pipis" hasta los exóticos "highlanders", que habían llegado de Escocia, con sus faldillas y sus cornamusas, a unirse al grande ejército del niño.

Formaciones y despliegues, maniobras y marchas, y de vez en cuando la Gran Parada que ocupaba materialmente todos los gloriosos suelos de la casa con sus

brigadas, regimientos y batallones. Horas de trabajo minucioso y ordenado, repetido tantas veces con el mismo amor renovado.

En tales solemnes ocasiones, el niño reclamaba la admiración de los suyos: desde el grave papá hasta la doméstica. Erán sus invitados de honor que venían a contemplar tanta grandeza.

A los ojos del niño, aquella Grande Armée se perdía más allá del horizonte. Frente a ella, se quedaba solenne y estático, sintiendo la profunda emoción del orden, de la claridad, de la marcialidad.

Aquel pequeño Gran Federico había de tardar muchos años todavía en leer a Kipling; pero diríase que, en su corazón sentía ya aquellas palabras que estaban escritas: "El soldado obedece al sargento, el sargento al teniente; el teniente al capitán; el capitán al comandante; el comandante al coronel; el coronel al general; el cual, por su parte, obedece al Rey. Así es como se hace eso."

—Atrás quedó aquello, como algo maravilloso, aureoleado de amor y de ternura. El niño aquel comió el grave pecado de crecer y aún de envejecer. A eso, llevó en su pecho el remordimiento de haber dejado atrás, de haber abandonado aquella Gran Parada.

Quizás por eso la exposición de Barcelona, ha causado el milagro de que, con sólo cerrar los ojos, el niño de entonces haya vuelto a ver aquella inmensa formación, cubriendo el glorioso suelo de aquella casa y haya sentido la sensación ansiosísima de que todos aquellos soldaditos, fieles en el tiempo, siguen allí formados, sin faltar ninguno, abandonados por el niño. He sentido también la congoja de creer oír militares de vocación que desde el fondo del tiempo, caído en el pasado, gritan, llamando al niño que los dejó: ¡Empereur! ¡Empereur!

SU BUEN GUSTO LO EXIGE Pida siempre Cerveza «EL AGUILA» LA MEJOR DE LAS MEJ RES «LA PRIMERA DE ESPAÑA EN CALIDAD Y PRODUCCION» Calle Viñaza, 36 - Tel. 5600 - Palma SERVICIO A DOMICILIO